

التحليل الإجماعي للأدب رينيه ويليك وأوستين ويرين في شعر "فكربغيرك" لمحمود

درويش

البحث العلمي



رزقة بركة النافعة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
رقم القيد: ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٣٢  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
قسم اللغة العربية وأدبها  
JEMBER

كلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٤

رسالة الموافقة من المشرف  
التحليل الإجتماعي للأدب رينيه ويليك وأوستين ويرين في شعر "فكر بغيرك" لمحمود  
درويش

البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة  
العربية و أدبها بكلية أصول الدين و الآداب و العلوم الإنسانية الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق  
الإسلامية الحكومية جمر

إعداد الطالبة :

رزقة بركة النافعة

رقم الطالبة : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٣٢

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI AHMAD SIDDIQ

أحمد بدر الصالحين الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٤٠٣٢٠١٩٠٣١٠٠٦  
J E M B E R



## الشعار

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا

Jika berbuat baik, (berarti) kamu telah berbuat baik untuk dirimu sendiri. Jika kamu berbuat jahat, (kerugian dari kejahatan) itu kembali kepada dirimu sendiri.

Q.S al-Isra' [17]: 7.<sup>1</sup>



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

---

<sup>1</sup> Kementrian Agama Republik Indonesia, Al Quran dan Terjemahan, (Bandung, Semesta Al Quran,2013),282.

## الإهداء

نشكر الله تعالى على جميع نعمه، الكثيرة ثم الصلاة والسلام على سيدنا وحبينا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم ثم نهدي هذا البحث العلمي إلى :

١. أبي المحبوب " أحمد رفاعي " و أمي المحبوبة " ستي مطهرة " اللذين دعاني و دافعاني في

طلب العلم، لعل الله يطول عمرهما و غفر الله لهما

٢. المشرف " الأستاذ أحمد بدر الصالحين "

٣. جميع أستاذي و أستاذتي الكرماء حفظهم الله

٤. جميع الأبناء في المعهد نور الإسلام أنتيروكو جمبر و في الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق

الإسلامية الحكومية جمبر خاصة بشعبة اللغة العربية و ادبها الذين يساعدوني في تكميل

هذا البحث العلمي

٥. جامعتي كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## كلمة الشكر

إن الحمد لله نحمده و نستعينه و نستغفره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهد الله فلا مضل له و من يضل فلا هادي له، أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله الذي لا نبي بعده. اللهم صل على سيدنا محمد و على اله و أصحابه و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين أما بعد.

بتوفيق الله تستطيع الباحثة إتمام كتابة هذا البحث العلمي. ولذا تفضل الباحثة شكرا كثيرا لمن ساعد و أرشد الباحثة في كتابة و تدوين هذا البحث العلمي، و هم:

١. فضيلة المحترم، مدير الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور الحاج حفني الماجستير

٢. فضيلة المحترم، عميد كلية أصول الدين و الأدب و العلوم الإنسانية الأستاذ الدكتور أحمد الأسرار

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

٣. فضيلة المحترم، رئيس قسم الدراسة الإسلامية الدكتور وين أصول الدين الماجستير  
٤. فضيلة المحترم، رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها زعيمة الأصفيا الماجستير  
٥. فضيلة المحترم، المشرف أحمد بدر الصالحين الذي يفضل الباحثة بالتوجيهات والإرشادات

والإقتراحات في كتابة هذا البحث العلمي

٦. فضيلة المحترم، جميع المحاضرين في الجامعة كياهي الحاج احمد صديق الإسلامية الحكومية

جمبر خاصة في قسم اللغة العربية وأدبها

تشعر الباحثة أن كتابة هذا البحث لم تكن كاملة، فلذا ترحو الإقتراحات والانتقادات والإرشادات لتكميل البحث. فنسأل الله أن تكون أعمالهم مقبول ويكون هذا البحث

نافعا



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## ملخص البحث

رزقة بركة النافعة، ٢٠٢٤ التحليل الاجتماعي للأدب رينيه ويليك وأوستين ويرين في شعر "فكر بغيرك" لمحمود

درويش

**الكلمات الأساسية: الاجتماعي الأدبي، نظرية ويرين ويليك وأوستين ويرين، شعر فكر بغيرك**

تحليل سوسولوجيا الأدب في شعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش يوفر فرصة لفهم المزيد عن التفاعل بين الأدب والمجتمع. وباستخدام منهج سوسولوجيا الأدب، يمكن لهذا البحث أن يتعمق أكثر في كيفية استخدام درويش للشعر كأداة لنقل رسائل المقاومة والوعي السياسي إلى المجتمع. كما يمكن للتحليل السوسولوجي للأدب في هذه القصيدة أن يرفع مستوى الوعي الاجتماعي لدى القراء حول القضايا الإنسانية التي يواجهها الشعب الفلسطيني. ومن خلال فهم السياق والمعنى الكامن وراء القصيدة، يمكن للقراء أن يقدّروا بشكل أفضل النضال الذي صوّره درويش وأن يستلهموا منه المساهمة في جهود العدالة الاجتماعية. إن البحث في التحليل الاجتماعي الأدبي لشعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش مهم لفهم العمل نفسه، وكذلك للتعلم في الظروف الاجتماعية الكامنة وراءه وتأثيره على المجتمع.

وتركز هذا البحث العلمي في معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش و تحليل شعر فكر بغيرك لمحمود درويش من منظور رينيه ويليك و أوستن ويرين في دراسة سوسولوجيا الأدب من ناحية المؤلف. و أهدافه لتحليل معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش و لتحليل شعر فكر بغيرك لمحمود درويش من منظور رينيه ويليك و أوستن ويرين في دراسة سوسولوجيا الأدب من ناحية المؤلف.

إستخدم هذا البحث العلمي منهج البحث نوعاً من البحوث المكتبية. و مصادر البيانات هو المصدر الأساسي لهذا البحث هو أبيات الشعر فكر بغيرك لمحمود درويش. البيانات الثانوية من هذا البحث هي الرسالة والكتب الداعمة والمجلات والمقالات والأوراق العلمية الأخرى الذي بحث في الموضوع عن شعر فكر بغيرك و سوسولوجيا الأدب. وطريقة جمع البيانات المستخدمة منهج نوعي، وتحديد المنهج الوصفي الكيفي. ومن جمع البيانات التي تم الحصول عليها، تم تحليل البيانات باستخدام أسلوب التحليل الوصفي النوعي.

و نتيجة هذا البحث العلمي هي اولا معنى الشعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش هو حقيقة الحب الإلهي، المودة الإنسانية، التسامح الاجتماعي. والثاني و تحليل الشعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش على منظور رينيه ويليك وأوستين ويرين في دراسة سوسولوجيا الأدب هي من ناحية المؤلف على أنه تركز في شعر هو يحلل المؤلف، محمود درويش. وهذا يبين أن الأعمال الأدبية لا تنفصل عن السياق الاجتماعي والثقافي الذي يوجد فيه المؤلف. ويلعب المؤلف بوصفه عضواً في المجتمع دوراً مهماً في إبداع أعمال تعكس الواقع الاجتماعي القائم.

## الفهرس

أ.....	عنوان البحث
ب.....	رسالة الموافقة من المشرف
ج.....	إعتماد لجنة المناقشة
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
و.....	كلمة الشكر
ز.....	مخلص البحث
ح.....	الفهرس
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٦.....	ب. أسئلة البحث
٧.....	ج. أهداف البحث
٧.....	د. فوائد البحث
٨.....	ه. تعريفات المصطلحات
١١.....	و. هيكل البحث
١٣.....	الباب الثاني: الدراسة المكتبية
١٣.....	أ. الدراسة السابقة

٢٣	ب. الدراسة النظرية.....
٢٣	١. سوسيولوجيا الأدب.....
٢٣	أ. مفهوم سوسيولوجيا الأدب.....
٢٧	ب. أنواع سوسيولوجيا الأدب.....
٢٨	ج. نظرية سوسيولوجيا الأدب.....
٣٤	٢. الشعر.....
٣٤	أ. مفهوم الشعر.....
٣٧	ب. أنواع الشعر.....
٤٠	ج. عناصر الشعر.....
٤٣	د. أمثال الشعر.....
٤٨	الباب الثالث: مناهج البحث.....
٤٨	أ. نوع البحث.....
٤٩	ب. مصادر البيانات.....
٥٢	ج. طريقة جمع البيانات.....
٥٢	د. طريقة تحليل البيانات.....
٥٣	هـ. طريقة صحّة البيانات.....
٥٥	الباب الرابع: عرض البيانات و تحليلها.....
٥٥	١. معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش.....

٢. تحليل شعر فكر بغيرك من منظور رينيه ويليك و أوستين ويرين في دراسة سوسولوجيا الأدب ٦٠

أ. علم إجتماع المؤلف ..... ٦٠

ب. علم إجتماع الأعمال الأدبية ..... ٧٨

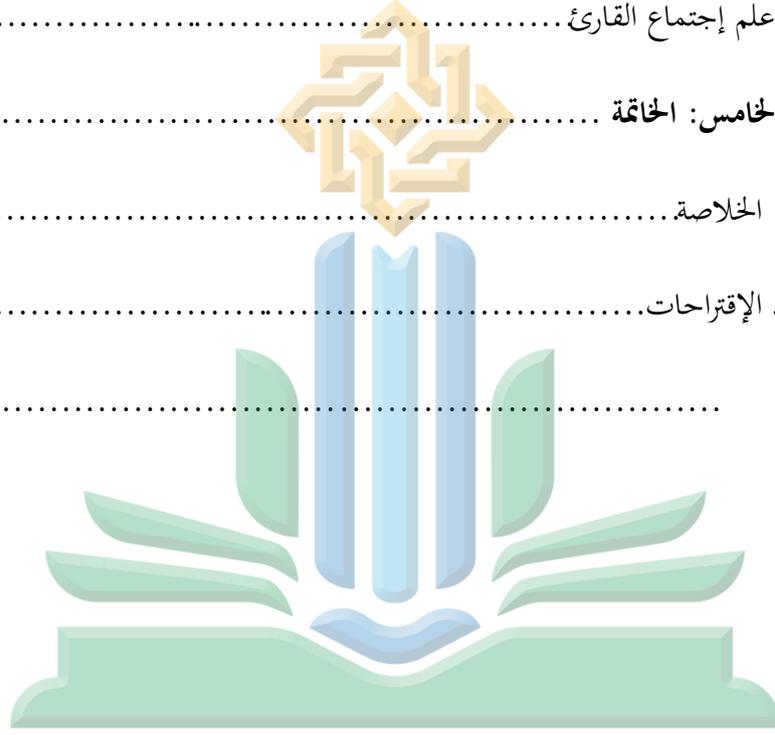
ج. علم إجتماع القارئ ..... ٨٢

الباب الخامس: الخاتمة ..... ١٠٠

أ. الخلاصة ..... ١٠٠

ب. الإقتراحات ..... ١٠١

المراجع ..... ١٠٢



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## الباب الأول

### مقدمة

تُعد المقدمة في الأطروحة جزءًا مهمًا بمثابة مقدمة لشرح سياق البحث والغرض منه.

وعادة ما تتكون المقدمة من عدة عناصر رئيسية تساعد القارئ على فهم الأساس المنطقي وراء

البحث. وفيما يلي العناصر الرئيسية التي عادة ما تتضمنها مقدمة الأطروحة: خلفية البحث، أسئلة

البحث، أهداف البحث، فوائده البحث، تعريف المصطلحات، و هيكل البحث.

#### أ. خلفية البحث

الأدب هو تعبير عن التعبير الإنساني في شكل أعمال مكتوبة أو منطوقة من خلال

وسيط اللغة. الأدب هو نتاج مجتمع قادر على أن يعكس حياة أفراد. ولأن الأديب هو أحد

أفراد المجتمع، فإن له هواجس كما أن للمجتمع هواجس أيضاً يدعمها أفراد. لذا، يمكننا من

خلال الأدب أن نتعرف من خلال الأدب على المجتمع من حيث تطلعاته وأذواقه ومستواه

الثقافي ونظرتة للحياة وما إلى ذلك. يمكن لمختلف أنواع المشاكل الموجودة في حياة الناس في

عصرهم أن تلهم المؤلفين للتعبير عن أفكارهم الإبداعية. غير أن هذا لا يعني أن واقع الحياة

الاجتماعية هو الواقع الاجتماعي، وإنما يعني أن أفكار المؤلف في الاستجابة للواقع القائم.<sup>٢</sup>

يشمل الأدب أنواعًا مختلفة من الأعمال، بما في ذلك الشعر والنثر والدراما. وفي هذا

السياق، لا يقتصر الأدب على الكتابة فحسب، بل يشمل أيضًا التعبيرات الشفهية التي تعكس

التجربة أو الفكر الإنساني. أحد أنواع الأعمال الأدبية التي استخدمها المؤلف للبحث في

هذه الدراسة هو الشعر. فالشعر هو لغة تحتوي على صور وإيقاع يعبر عن معنى ومشاعر وأفكار

تتبع من داخل نفس الشاعر<sup>٣</sup>، وهو عمل أدبي فريد من نوعه لأنه ينبع من خيال الشاعر وأعمق

تجاربه لأنه يتجسد في لغة جميلة. كما أن الشعر هو أيضًا حل للمشاكل الداخلية التي يعاني منها

الشاعر، وغالبًا ما يصبح الشعر ملاذًا عندما لا يكون للكلام قوة المعنى. وفي إبداع الشعر يكون

الشاعر حرًا في التعبير عن مشكلته الداخلية بلا حدود. في هذا البحث، ستبحث الباحثة عن

الشعر بموضوع فكر بغيرك لمحمود درويش. هذا الشعر هي شعر كتبها الشاعر الفلسطيني الشهير

محمود درويش في أواخر عام ١٩٩٠. يعد شعر "فكر بغيرك" من أكثر الأعمال الأدبية تأثيرًا

<sup>2</sup> Sujarwa, Model & Paradigma Teori Sosiologi Sastra (Yogyakarta: Fak. Sastra, budaya, dan komunikasi Universitas Ahmad Dahlan, 2019), hal.5

<sup>3</sup> احمد الصيب، "أصول النقد الأدب"، مصر: مكتبة النهضة، ٢٩٥، ١٩٦٣

في سياق الأدب العربي الحديث. يستخدم محمود درويش، بصفته شاعرًا فلسطينيًا بارزًا، هذا الشعر لنقل رسائل عميقة حول الهوية والفقدان والأمل في مواجهة القهر والظلم. في هذه الدراسة، سنقوم بتحليل الشعر من منظور علم الاجتماع الأدبي، الذي يسمح لنا بفهم كيف يمكن لعمل أدبي أن يعكس الظروف الاجتماعية والثقافية للمجتمع الذي ولد فيه.

بشكل عام، يمكن القول أن سوسيولوجيا هو البحث في شيء ما عن الإنسان والمجتمع، بما في ذلك العمليات الاجتماعية الموجودة فيه. يضع سوسيولوجيا جميع الظواهر الاجتماعية كمادة دراسية يجب تحليلها علمياً، مثل: الأدب، واللغة، والثقافة، والاقتصاد، وغيرها. وباختصار، يمكن فهم سوسيولوجيا على أنه دراسة تهدف إلى دراسة السلوك الإنساني وتكوين البنى الاجتماعية والاتفاقات المتبادلة في السياسة والثقافة والاقتصاد وغيرها<sup>4</sup>، لذا في هذه الدراسة يتم استخدام

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
LEMBER  
منهج علم الاجتماع الأدبي.

سوسيولوجيا الأدب هو أيضًا منهج يدرس العلاقة بين الأعمال الأدبية وسياقها الاجتماعي. وفي هذه الحالة، يمثل شعر "فكر بغيرك" مرآة للواقع الاجتماعي والسياسي الذي يواجهه الشعب الفلسطيني. لا يصف الشعر التجارب الفردية فحسب، بل تتطرق أيضًا إلى

<sup>4</sup> Tri Wahyudi, Sosiologi Sastra Alan Wingewood Sebuah Teori, Jurnal Poetika, no.1 (Juli 2013)

الجوانب الجماعية لنضال الشعب الفلسطيني. وباستخدام عدسة سوسيلوجيا الأدبي، يمكننا

استكشاف موضوعات مثل الهوية الوطنية والصدمة الجماعية والأمل في مستقبل أفضل.

وسيشمل هذا التحليل كيفية استخدام درويش للغة والرمزية لنقل هذه الرسائل، بالإضافة إلى

كيفية تفاعل هذا الشعر مع القراء في سياق تاريخي وثقافي أوسع<sup>٥</sup>

يتخذ هذا البحث من شعر "فكر بغيرك" موضوعاً له. هذا الشعر بمثابة مرآة للواقع

الاجتماعي والسياسي الذي يواجهه الشعب الفلسطيني. الإشكالية الرئيسية التي سيتم تحديدها

في هذا البحث هو كيف يعكس شعر "فكر بغيرك" الظروف الاجتماعية والسياسية والثقافية

للمجتمع الفلسطيني. سيقصر هذا البحث على تحليل شعر "فكر بغيرك" دون التطرق إلى

أعمال أخرى لمحمود درويش أو غيره من الشعراء. وسيكون التركيز الرئيسي على نص الشعر

نفسها وسياقها الاجتماعي والسياسي. وبالإضافة إلى ذلك، لن تناقش هذا البحث الجوانب

الجمالية أو التقنيات الأدبية بعمق، بل ستركز على المعاني الاجتماعية التي تتضمنها الشعر.<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup> محمود درويش، "فكر بغيرك"، بيروت: دار العودة، ١٩٧٣

<sup>٦</sup> Endraswara, S. "Sosiologi Sastra," Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2008

درست العديد من البحث عن سوسولوجيا الأدب أو أعمال الشاعر الشهير محمود

درويش. وفي هذا البحث سنقوم بتحليل شعر "فكر بغيرك" على وجه التحديد. وقد ركزت

العديد من البحث السابقة على الموضوعات العامة أو تحليلات السيرة الذاتية للمؤلف دون

التعمق في كيفية انعكاس هذا الشعر على وجه التحديد للظروف الاجتماعية للمجتمع

الفلسطيني. يهدف هذا البحث إلى سد هذه الفجوة من خلال تقديم تحليل متعمق للعلاقة بين

نص الشعر وسياقها الاجتماعي.<sup>7</sup>

الإطار النظري المستخدم في هذا البحث هو نظرية سوسولوجيا الأدب التي تركز على

العلاقة بين الأعمال الأدبية وسياقها الاجتماعي. يمكن تعريف سوسولوجيا الأدب على أنه

تحليل الأعمال الأدبية التي تراعي القيم والمعايير المجتمعية. يدرس علم اجتماع الأدب التفاعل بين

المؤلفين والأعمال والمجتمع، وكذلك كيفية عمل الأعمال الأدبية كمرآة للحياة الاجتماعية.

سوسولوجيا الأدب هو معرفة طبيعة المجتمع وتطوره فيما يتعلق بالأعمال الأدبية للنقاد الذين

يكشفون عن تأثير المؤلفين بالمجتمع وأيديولوجياته السياسية والاجتماعية وظروفه الاقتصادية

وجمهوره المستهدف. إن سوسولوجيا الأدب لا ينفصل عن الإنسان والمجتمع، وهو يعتمد على

<sup>7</sup> Damono, S.D. "Sastra dan Kebudayaan". Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1979

الأعمال الأدبية كموضوع للنقاش. سوسيولوجيا الأدب بوصفه منهجًا للأعمال الأدبية التي لا

تزال تأخذ بعين الاعتبار الأعمال الأدبية والجوانب الاجتماعية<sup>٨</sup>، ولذلك سيتم تطبيق هذه

النظرية لتحليل العناصر السوسيولوجية في شعر "فكر بغيرك"، بما في ذلك موضوعات الهوية

والفقدان والأمل وكيفية ترابط هذه العناصر مع التجربة الجماعية للشعب الفلسطيني.

أما منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو استخدام البحث المكتبي بمنهج

سوسيولوجيا الأدب. وسيتم تحليل البيانات الرئيسية المتمثلة في نص شعر "فكر بغيرك" لتحديد

الموضوعات الاجتماعية الواردة فيها. وبالإضافة إلى ذلك، سيتضمن هذا البحث أيضًا مراجعة

الأدبيات لفهم السياق التاريخي والاجتماعي المتعلق بالشعر.

ب. أسئلة البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

أ. ما معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش؟

<sup>8</sup> Purnamasari, Ayu, Yusak Hudiyo, and Syamsul Rijal. "Analisis sosiologi sastra dalam novel Bekisar Merah karya Ahmad Tohari." *Ilmu Budaya: Jurnal Bahasa, Sastra, Seni dan Budaya* 1.2 (2017).

ب. كيف تحليل شعر فِكر بغيرك لمحمود درويش من منظور رينيه ويليك و أوستن ويرن في

دراسة سوسولوجيا الأدب من ناحية المؤلف؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي الباحثة في هذا البحث فهي:

أ. لتحليل معنى شعر فِكر بغيرك لمحمود درويش.

ب. لتحليل شعر فِكر بغيرك لمحمود درويش على منظور رينيه ويليك و أوستن ويرن في دراسة

سوسولوجيا الأدب من ناحية المؤلف

د. فوائد البحث

هناك نوعان من الفوائد المطبقة في هذا البحث، وهما الفوائد النظرية والفوائد العملية.

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R أ. فوائد نظرية

ومن المؤمل أن توفر نتائج هذا البحث معلومات أكثر تفصيلا وعمقا عن الشعر فِكر بغيرك

لمحمود درويش باستخدام الدراسات السوسولوجية للأدب.

ب. فوائد العملية، فإن نتائج هذا البحث يمكن أن توفر فوائد، وهي:

• قارئين

من المتوقع أن يعطي هذا البحث المزيد من الفهم و المعلومات عن الشعر فكّر بغيرك

لمحمود درويش



• الباحثين المستقبليين

من المتوقع كمواد مرجعية لإجراء المزيد من الأبحاث ذات الصلة بعنوان هذا البحث.

• للمجتمع

من المتوقع للمجتمع يمكن أن يزيد من حب الناس وتقديرهم للأعمال الأدبية حتى

يمكنوا من إيصال الرسائل التي تحتويها الأعمال الأدبية إليهم

هـ. تعريف المصطلحات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

تعريفات المصطلحات تحتوي على تعريفات للمصطلحات المهمة التي تكتبها الباحثة في

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

هذا البحث. هذا المقصود لتجنب سوء الفهم فيما يتعلق بعنوان البحث، إذان تحتاج الباحثة أولاً

إلى توضيح المقصود بعنوان البحث سوسولوجيا الأدب في شعر فكر بغيرك لمحمود درويش، وهو:

أ. الإجتماع الأدبي

يمكن تعريف علم اجتماع الأدب بأنه الدراسة العلمية والموضوعية للناس في المجتمع ومؤسساته وعملياته الاجتماعية. ويشمل ذلك تحليل الأعمال الأدبية كمنتجات ثقافية تتشكل من المجتمع وتشكله. في هذه الدراسة، لا يُنظر إلى الأعمال الأدبية كنصوص أو فن فحسب، بل أيضًا كانعكاس للقيم الاجتماعية والثقافة والتفاعل الإنساني في المجتمع. في علم اجتماع الأدب، يكون موضوع البحث في علم اجتماع الأدب هو الأعمال الأدبية بينما يكون الموضوع هو حياة الإنسان في عالم خيالي نتيجة للخيال.

ب. نظرية رينيه ويليك وأوستين ويرين

يعتبر رينيه ويليك وأوستين ويرين أن علم اجتماع الأدب هو منهج خارجي. وهذا يعني أنهما ينظران إلى الأعمال الأدبية كمنتجات تتأثر بعوامل خارجية مثل الظروف الاجتماعية والاقتصادية والسياسية. ويجادلان بأنه على الرغم من سعي الكتّاب إلى عكس المجتمع في أعمالهم، إلا أنه لا يمكن تمثيل جميع جوانب الحياة بشكل كامل في الأدب. يقسم فيليك

ووارن علم الاجتماع الأدبي إلى ثلاث فئات رئيسية:

• علم اجتماع التأليف: يدرس الخلفية الاجتماعية، والأيدولوجية، ومكانة المؤلف. ويشمل ذلك كيفية تأثير الحالة الاجتماعية للمؤلف على العمل المنتج.

• علم اجتماع الأعمال الأدبية: يدرس محتوى العمل الأدبي نفسه، بما في ذلك المعنى الضمني والغرض من العمل. ويركز على كيفية انعكاس الأعمال الأدبية أو استجابتها للظروف الاجتماعية القائمة.

• علم اجتماع القارئ: يحلل العلاقة بين القارئ والأعمال الأدبية وكيفية تأثيرها على المجتمع. ويغطي التأثير الاجتماعي لتلقي القارئ للأعمال الأدبية.

ج. شعر فكر بغيرك

شعر "فكر بغيرك" للشاعر محمود درويش هي عمل يؤكد على أهمية التعاطف والوعي

الاجتماعي تجاه ظروف الآخرين، خاصة أولئك المهمشين. في هذه القصيدة، يستخدم

درويش أشكالاً مختلفة من الرموز والأشكال التعبيرية لنقل رسالة عميقة حول الإنسانية

والمسؤولية الاجتماعية. هذه القصيدة التي كتبها محمود درويش ليست مجرد تعبير فني

فحسب، بل هي أيضاً دعوة أخلاقية لرفع الوعي الاجتماعي. من خلال استخدام لغة

ورمز غنية، تمكن درويش من نقل رسالة مهمة عن التعاطف والمسؤولية تجاه الآخرين، مما

يجعلها ذات صلة في سياق الصراعات الإنسانية حول العالم.

## و. هيكل البحث

أما تحديد الهيكلية في هذا البحث ان تحصل الصورة الواضحة، مثل:

الباب الأول: يبدأ الباب الأول بمقدمة. يشرح هذا الباب الأول يشتمل على خلفية البحث، و

أسئلة البحث، و أهداف البحث، وفوائد البحث، وتعريف المصطلحات، و حدود البحث و

هيكل البحث.

الباب الثاني : ويحتوي الباب الثاني يشتمل على عرض الادب. وسيضمن عرض الادب هذه

مناقشة للدراسة السابقة التي لا تزال مرتبطة ومشابهة لهذا البحث وكذلك الاختلافات. ثم

سيشرح أيضًا الدراسة النظرية التي سيتم استخدامها في هذا البحث.

الباب الثالث: يحتوي الباب الثالث على مناهج البحث حيث يصف فيه المنهج المستخدم في

البحث وكذلك يشتمل على الطريقة البحث، أنواع البحث، مصادر البيانات، و طريقة جمع

البيانات، و طريقة تحليل البيانات، و صحة البيانات

الباب الرابع: الباب الرابع حيث يبدأ العرض في هذا الباب بشرح معنى شعر فكر بغيرك لمحمود

درويش وكيف أن دلالات معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش في دراسة سوسولوجيا الأدب.

ويهدف هذا الباب إلى أن يكون مادة للدراسة للحصول على تفسير للبحث الذي تم إجراؤه.

الباب الخامس: ويحتوي الباب الخامس على الخاتمة، وهي عبارة عن ملخص للبحث الذي تم

إجراؤه للإجابة عن مشكلة البحث. وكذلك اقتراحات من نتائج البحث



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## الباب الثاني الدراسة المكتبية

الدراسة المكتبية هي عملية جمع وتحليل وتوليف المعلومات من مختلف مصادر الأدبيات ذات

الصلة بموضوع البحث. وتتضمن مراجعة الأدبيات في الأطروحة النظريات والبحوث السابقة

المتعلقة بالمشكلة قيد الدراسة. أما الدراسة المكتبية فتتكون من الدراسة السابقة و الدراسة

النظرية

أ. الدراسة السابقة

أما الدراسة السابقة المتعلقة بهذا البحث فإن هذه العلاقة لا تتعلق فقط بأوجه التشابه بل

بالاختلاف أيضا. الباحثة التي لها علاقة أو ارتباط بهذا البحث المثال:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

(١) البحث العلمي ويويك فراتوي حسب الله، جامعة الحكومية ماكاسار ٢٠١٨، بعنوان

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

البحث "صورة الفقر في رواية مايان الرائع ساني ب كونجورو (نظرة علم الاجتماع الأدب

إبان وات) عام ٢٠١٨". أما هذا البحث يعتمد بحث الوصفي الكيفي. كانت التقنيّة

المختارة لجمع البيانات هي اعتماد تقنيات القراءة وتقنيات تدوين الملاحظات من رواية

مايان الرّائع ساني ب كونجورو. من نتيجة البحث التي أجراه ويويك فراتيوي حسب الله،

يمكن أن نستنتج أن هذا البحث يبلّغ الظروف الاجتماعية والوظائف الاجتماعية

الموجودة في رواية ما يان في الحياة الاجتماعية للمجتمع.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما يستخدم المنهج النوعي الوصفي.

و هذا البحث من خلال تحديد ووصف وتحليل السياق الاجتماعي للمؤلف، والأدب

كمرآة المجتمع، والوظيفة الاجتماعية للأدب على أساس منهج إيان وات في علم

الاجتماع الأدبي.

الإختلاف هو أن بحث ويويك فراتيوي حسب الله تستخدم الروايات كهدف البحث،

في حين تستخدم الباحثة الشعر كهدف البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

(٢) البحث العلمي ألفيا نور الهداية (٢٠١٩) في رسالتها بعنوان دراسة علم الاجتماع

الأدب في رواية عين في التربة ميلوس الرائعة أوكي ماداساري و ذو علاقة بتعلم اللغة

الإندونيسية في المدرسة الثانوية. يحكي هذا البحث عن الثقافة الاجتماعية في منطقة

بيلو، نوسا جنوب شرقي. وراء ذلك، يحكي عن القيم الاجتماعية والثقافية أيضا.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل بها الباحثة هي أن نفس البحث يدرس باستخدام منهج علم الاجتماع الأدبي.

أما الاختلاف عن البحث الذي سيعمل هو أن بحث ألفيا نور الهداية يبحث رواية عين في التربة ميلوس الرائعة أوكي ماداساري و ذو علاقة بتعلم اللغة الإندونيسية في المدرسة الثانوية، في حين هذا البحث يبحث شعر فكر بغيرك محمود درويش.

(٣) البحث العلمي دياه إرتا دامايانتي (٢٠١٤) في رسالتها بعنوان رواية رقص التربة الرائعة أوكا روسميني. يوضح هذا البحث المشكلات الاجتماعية، وهي الاختلافات في طبيعة حياة الإنسان التي أستقبل كمجتمع العادة، وهي الوضع الاجتماعي ، بحيث تكون السعادة المتلقاة مختلفة وتتطلب محاولة للحصول على هذه السعادة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما تستخدم طريقة البحث النوعي الوصفي وكلاهما يعتمد منهج إيان وات في علم الاجتماع الأدبي. إن المشكلات

المطروحة في رواية رقص التربة الرائعة أوكا روسميني هي أيضًا كالأبحاث التي سيعمل، هي

علاقة الاجتماعي للمؤلف والأعمال الأدبية كمرآة للمجتمع.

أما الاختلاف مع هذا البحث هو هدف البحث تبحث دياه إرتا دامايانتي رواية رواية

رقص التربة الرائعة أوكا روسميني في حين هذا البحث يبحث شعر فكر بغيرك لمحمود

درويش.

(٤) البحث العلمي ودارياني (٢٠١٧) يبحث الرسالة أطروحة بعنوان التحليل الاجتماعي

للأدب في رواية العائلة أدياكسا الرائعة كاريسا آزني وتعلمها في المدرسة العالية. البحث

من ودارياني يبحث عن عناصر التعليم والجوانب الاجتماعية للأدب والتعلم في المدرسة

العالية. أما الحاصل من هذا البحث هو يوجد عناصر التعليم في رواية العائلة أدياكسا

الرائعة كاريسا آزني يشمل الشخصيات والحبكة والموضوع ووجهة النظر و الأمانة. أما

الجوانب الاجتماعية للأدب التي تحتويها الرواية تصنيف إلى أربعة جوانب مثل الحب،

والقراءة، والاقتصاد، والتعليم. وتعلم العائلة أدياكسا الرائعة كاريسا آزني في المدرسة

العالية. أما الشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن نفس البحث يستخدم التحليل

الاجتماعي للأدب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

و أما الاختلاف بهذا البحث هو هدف البحث. تبحث ودارينتي عن رواية العائلة

أدياكسا الرائعة

كاريسا آزني و هذا البحث يبحث عن الشعر فكر بغيرك لمحمود درويش.

(٥) البحث العلمي رحمي عفيفة (٢٠١٧) في رسالتها بعنوان رواية الأجنحة المتكسرة لجبران

خليل (دراسة سوسيولوجيا الأدب). هذا البحث تستخدم رواية الأجنحة المتكسرة

كموضوع. تحكي هذه الرواية الأحوال الاجتماعية بشكل جميل ومليئة بالتشبيهات،

حتى قصة فشل الحب تنقل رسالة الخير في حياة بسيطة.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما تستخدم نظرية علم الاجتماع

الأدب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

أما الاختلاف عن البحث الذي سيعمل هو الموضوع، موضوع البحث رحمي عفيفة

تستخدم رواية الأجنحة المتكسرة لجبران خليل والموضوع الذي سأبحث هو الشعر فكر

بغيرك لمحمود درويش.

(٦) البحث العلمي فخر العزمي (٢٠٢١) في رسالتها بعنوان السجع و الطباق في الشعر

"عاشق من فلسطين" لمحمود درويش (دراسة تحليلية بعيدية). هذا البحث يستخدم

الشعر عاشق من فلسطين لأن هذا الشعر يحتوي على تنوع في الأساليب اللغوية الجميلة

مُعَرَّض لمحمود درويش. أمّا هذا البحث فخر العزمي تستخدم النظرية ، أي الشعر

والطباق.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش.

أما الإختلاف البحث واقع الى النظري. نظرية الرسالة من فخر العزمي هو النظري

السجع و الطباق بينما النظرية التي سأبحث فيها فهي استخدام التحليل السوسولوجي

للأدب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

(٧) البحث العلمي رسكيانا (٢٠٢٢) بعنوان القومية الفلسطينية في الشعر محمود درويش

(دراسة سوسولوجية لسيطرة الأدبية). في هذا الاطروحة تبحث رسكيانا عن القيم

القومية التي تضمنها في الشعر محمود درويش.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش.

أما الاختلاف عن البحث الذي سيعمل هو أن أطروحة ريسكيانا تستخدم نظرية  
سوسيولوجية لسيطرة الأدبية أنطونيو غرامشي في سوسيولوجيا الأدب، بينما أستخدم  
سوسيولوجيا الأدب لإيان وات.

٨) البحث العلمي إرحام (٢٠٢٣) بعنوان دوكسا في شعر المقاومة محمود درويش (تحليل

سوسيولوجي الأدب البنوية البنائية لفيير بورديو). يستخدم هذا البحث تحليل نظرية

الدوكسا عبارة في ثلاث أشعار محمود درويش بعنوان بطاقة هوية، إلى أمي، وإنسان

ملك موضوع القومية باستخدام دراسة سوسيولوجية الأدب البنوية البنائية لفيير بورديو.

أما التشابه بهذا البحث الذي سيعمل هو أن كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش.

أما الاختلاف عن البحث الذي سيعمل هو أن بحث إرحام تستخدم دراسة

سوسيولوجية الأدب البنوية البنائية لفيير بورديو. بينما أستخدم علم الاجتماع الأدبي

إيان وات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

## أما جدول الدراسة السابقة:

رقم	الإسم / سنة	عنوان البحث	التشابه	الإختلاف
١	ويويك فراتيوي حسب الله (٢٠١٨)	تصوير الفقر في رواية ما يان الرائع ساني ب كونجورو	كلاهما يستخدم المنهج الوصفي النوعي، وكلاهما يصف السياق الاجتماعي للمؤلف، والأدب كمرآة للمجتمع والوظيفة الاجتماعية للأدب.	في رسالة ويويك فراتيوي موضوع البحث تستخدم رواية ما يان، بينما تستخدم الباحثة الشعر فكر بغيرك محمود درويش كموضوع
٢	ألفيا نور الهداية (٢٠١٩)	رواية عين في الثربة الرائعة أوكي ماداساري و ذو علاقة بتعلم اللغة الإندونيسية في المدرسة الثانوية	وكلاهما يستخدم منهج علم الاجتماع الأدبي	في رسالة ألفيا نور هداية موضوع البحث تستخدم رواية عين في الثربة ميلوس، بينما تستخدم الباحثة الشعر فكر بغيرك محمود درويش كموضوع
٣	دياه إرتا دامايانتي (٢٠١٤)	رواية رقص الثربة الرائعة أوكا روسميني	كلاهما يستخدم المنهج الوصفي النوعي، و	في رسالة دياه إرتا دامايانتي موضوع البحث

تستخدم رواية رقص الثرية، تستخدم الباحثة الشعر فكر بغيرك لمحمود درويش كموضوع	يعتمد التحليل الاجتماعي للأدب إيان وات			
رسالة في وداريانتي موضوع البحث تستخدم رواية العائلة أدياكسا، بينما تستخدم الباحثة الشعر فكر بغيرك لمحمود درويش كموضوع	كلاهما يبحث باستخدام التحليل الاجتماعي للأدب	التحليل الاجتماعي للأدب في رواية العائلة أدياكسا الرائعة كاريسا آزني وتعلمها في المدرسة العالية	وداريانتي (٢٠١٧)	٤
موضوع البحث عفيفة رحمي تستخدم رواية الأجنحة المتكسرة لجران خليل والموضوع الذي سأبحث هو الشعر فكر بغيرك لمحمود	كلاهما تستخدم علم نظرية الاجتماع الأدب.	رواية الأجنحة المتكسرة لجران خليل (دراسة سوسيولوجيا الأدب)	رحمي عفيفة (٢٠١٧)	٥

درويش				
نظريّة الرّسالة من فخر العزمي هو النظري السجع و الطباق بينما النظرية التي سأبحث فيها فهي استخدام التحليل السوسيولوجي للأدب	كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش	السجع و الطباق في الشعر "عاشق من فلسطين" لمحمود درويش (دراسة تحليلية بعيدية)	فخر العزمي (٢٠٢١)	٦
أطروحة رسكيانا تستخدم نظرية سوسيولوجية لسيطرة الأدبية أنطونيو غرامشي في علم الاجتماع الأدبي، بينما أستخدم علم الاجتماع الأدبي لإيانات	كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش	القومية الفلسطينية في الشعر محمود درويش (دراسة سوسيولوجية لسيطرة الأدبية)	رسكيانا (٢٠٢٢)	٧
أن بحث إرحام تستخدم دراسة سوسيولوجية الأدب النبوية البنائية لفيير	كلاهما يبحث الشعر لمحمود دؤويش	دوكسا في شعر المقاومة محمود درويش (تحليل سوسيولوجي الأدب النبوية	إرحام (٢٠٢٣)	٨

بينما أستخدم علم الاجتماع الأدبي لإيوان وات	البنائية لغير بورديو)		
--	-----------------------------	--	--

## ب. الدراسة النظرية

### ١. سوسولوجيا الأدب

#### أ. مفهوم سوسولوجيا الأدب

سوسولوجيا الادب تتكوّن من كلمة سوسولوجيا و كلمة الأدب. أما سوسولوجيا فهي

منقولة من مصطلح اليوناني و هو SOCIUS بمعنى المعاملة و الصداقة و الاتحاد و logos بمعنى القول

و التمثيل. فتغير المعنى بتغير الازمان و التطور الفكري فصارت SOCIUS بمعنى المجتمع و logos

بمعنى العلم. فالتعريف الاصطلاحي لسوسولوجيا الادب هو علم يبحث فيه عن أحوال المجتمع و

تطوراتهم و انسابهم و علومهم و تمنياتهم في المعاملة الاجتماعية بالنطاق العام المعقول التجريبي. و

الادب جمعه اداب بمعنى الفن الادبي و له معاني أخرى و هي الأخلاق و فقه اللغة و البشرية و

الثقافة و العلوم الإنسانية.

بناء على التعريف سوسولوجيا و الادب يملك الفرق, لكن يملك متساويان في الهدف

أيضاً و هو الإنسان في المجتمع و لكن هناك فرقا رئيسيا تاما من حيث الحقيقة. سوسولوجيا هو

علم ذاتي قاطعي و يبحث فيه عن أحوال الواقعية الحديثة و لا يبحث فيه عما ينبغي و قوعه. و أما

الأدب هو تقيمي ذاتي خيالي, الفرق بينهما من حيث الحقيقة و العلامات كما كان الفرق بين

الخيالي و الواقعي.

كان التعريفات كثيرة عن سوسولوجيا الادب الذي ينبغي أن يهتم به في تحديد العلاقة

بين الادبي و المجتمع. عند يوديونو فإن سوسولوجيا الادب هو بحث يحاول الحصول على نظرة عامة

عن نظام حياة المجتمع، مثل تعامل العض و المجتمع، وفهم الثقافة، والحصول على دور في البنية

الاجتماعية للمجتمع. سوسولوجيا الأدب هو منهج أدبي له قيم اجتماعية تتعلق بالأدب والمجتمع.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

• يخرع المؤلف أعمال الأدبية للمجتمع للاستمتاع بالأعمال الأدبية وفهمها

والاستفادة منها

• المؤلف عضو في المجتمع مقيد بالوضع الاجتماعي

• اللغة المستخدمة هي لغة المجتمع نفسه

• يشتق الأعمال الأدبية من أفكار المؤلف التي يشتق من وصف علاقة المؤلف

### بالمجتمع

تعريف سوسيولوجيا الأدب عند إندراسوارا هو العلم الأدبي الذي ينتفع الأدب اجتماعيًا

وهو نطاق من العلوم الأدبية التي تشدد على الجوانب العملية الاجتماعية للأدب. عند هوتومو،

فإن سوسيولوجيا الأدب هو علم أدبي ينظر إلى الأعمال الأدبية باعتبارها أعمالاً أدبية ليست جزءاً

من الفنون الجميلة فحسب، بل أيضاً باعتبارها منتجات أدبية اجتماعية وثقافية<sup>9</sup>.

عند كورنيوان أن سوسيولوجيا الأدب هو العلم الذي يدرس الظواهر الاجتماعية في

الأعمال الأدبية التي لها علاقة بين المؤلف والمجتمع والقراء. تشمل موضوعات دراسة سوسيولوجيا

الأدب التحليل الاجتماعي للأعمال الأدبية، وأيديولوجية المؤلف، ونظرة المؤلف للعالم، وتأثير

تكوين المجتمع على الأعمال الأدبية والوظيفة الاجتماعية للأعمال الأدبية<sup>10</sup>.

<sup>9</sup> Suwardi Endraswara, "Sosiologi Sastra Studi, Teori, dan Interpretasi", Penerbit Ombak, Yogyakarta, 2013 .

<sup>10</sup> Heru Kurniawan, "Teori, Metode, dan Aplikasi Sosiologi Sastra", Graha Ilmu, Yogyakarta, 2012

سوسيولوجيا الأدب هو منهج الأدبي الذي يحلل الأعمال الأدبية بناءً على علاقتها بالمجتمع، أي المجتمع كقراء للأعمال الأدبية، والمجتمع كفاطر الأعمال الأدبية، وقبول المجتمع للأعمال الأدبية. أما المعنى الموجود في الأعمال الأدبية هو وصف لحياة المجتمع. أمل المعنى الضمني يُبَلِّغ المؤلف كدراسة للقراء عن المسألة الموجودة في المجتمع. النهج الاجتماعي للأدب له قيد في دراسة الأعمال الأدبية. وينصب تركيز البحث في الأعمال الأدبية على المحتوى، والغرض، والشيء الضمني في العمل الأدبي، والشيء المتعلق بالمشكلات الاجتماعية التي حدثت في ذلك

الوقت<sup>١١</sup>

ومن التعريفات المتعددة سوسيولوجيا الأدب التي ذكرها يمكن استخلاص أن سوسيولوجيا

الأدب هو الدراسة العلمية للمجتمع الاجتماعي نتيجة للأعمال الأدبية التي تعكس الحياة الاجتماعية للمجتمع في شكل ما، مثل الشعر و قصة القصيرة والروايات. يشمل التحليل الاجتماعي للأدب أيديولوجية المؤلف، والمجتمع كمرآة للأعمال الأدبية، والوظيفة الاجتماعية

للأدب.

<sup>11</sup> Rene Wellek dan Austin Warren, "Teori Kesusastraan" (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2014)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## ب. أنواع سوسولوجيا الأدب

سوسولوجيا الأدب هو فرع من فروع العلم الذي يدرس العلاقة بين الأعمال الأدبية

والسياق الاجتماعي والسياسي والثقافي الذي أنتجت فيه. هناك عدة مناهج في سوسولوجيا

الأدب، والتي تنقسم عمومًا إلى ثلاث فئات رئيسية وفقارينية ويلييك وأوستين ويرين وإيان وات.

وفيما يلي شرح للمقاربات المختلفة. فيما يتعلق بالمقاربات المختلفة للأعمال الأدبية، فإن الدراسات

السوسولوجية لها ثلاثة تصنيفات (عند رينيه ويلييك وأوستن ويرين، وهي:

١. علم اجتماع المؤلف، علم اجتماع المؤلف الذي يدرس الحالة الاجتماعية

والأيديولوجية الاجتماعية وغيرها مما يتعلق بالمؤلف كمنتج أدبي. ويشمل ذلك

تحليل الوضع الاجتماعي للمؤلف وكيف تشكل خبراته الحياتية آراءه في المجتمع.

٢. علم اجتماع الأعمال الأدبية، علم اجتماع الأعمال الأدبية الذي يدرس الأعمال

الأدبية نفسها. وينصب التركيز في هذه الحالة على ما ينطوي عليه العمل الأدبي

وما هو الغرض منه. ويُنظر إلى الأعمال الأدبية على أنها منتجات ثقافية يمكن أن

توفر نظرة ثاقبة للقيم والمعايير السارية في المجتمع.

٣. علم اجتماع القارئ، وهو علم اجتماع الأدب الذي يهتم بالقارئ والتأثير

الاجتماعي للأعمال الأدبية، ويحلل في علم اجتماع الأدب هذا كيفية تلقي القراء

للأعمال الأدبية واستجاباتهم لها وكذلك التأثير الاجتماعي الذي تحدثه الأعمال.

ويتضمن دراسة كيف يمكن للقراء من خلفيات اجتماعية مختلفة أن يفسروا معاني

مختلفة لنفس العمل الأدبي.<sup>١٢</sup>

### ج. نظرية سوسولوجيا الأدب

تستخدم الأعمال الأدبية التي يُنظر إليها من منظور سوسولوجيا الأدب الإنسان والمجتمع

كموضوع للدراسة. لذا يستخدم الباحث سوسولوجيا الأدب في دراسته مدعوماً بالنظريات ذات

الصلة. هناك العديد من الطرق التي يمكن للكاتب أن يبحث من خلالها في دراسة تبحث في

العلاقة بين الأدب والمجتمع. وقد صاغ الخبراء في علم اجتماع الأدب واضعين نظريتهم كنظرية

سوسولوجيا الأدب دراسة سوسولوجيا الأدب بمنظورات متنوعة. فالبعض يرى أن الأدب لا

ينفصل عن الظروف الاجتماعية والثقافية لمجتمعه. . كما أن هناك وجهة نظر ترى أن وجود الأدب

<sup>12</sup> Sujarwa, Model & Paradigma Teori Sosiologi Sastra (Yogyakarta: Fak. Sastra, budaya, dan komunikasi Uniiiversitas Ahmad Dahlan, 2019), hal.29

لا ينفصل عن عوامل داخل بنية العمل الأدبي نفسه وخارجه. وقد شرح علماء الأدب هذا الرأي من خلال وجهات نظرهم الخاصة وفقاً لضغطهم للكشف عن العلاقة بين الأدب والظروف الاجتماعية القائمة. وللبحث في هذه الدراسة، استعان الباحث بنظرية سوسبولوجيا الأدب عند رينيه ويليك وأوستن ويرن. وهما يريان أن دراسة الأدب تعطي الأولوية لجوانب خارجة عن الأدب ولكنها تدعم قدرة الأعمال الأدبية، وهو ما يسمى بالمنهج الخارجي. ويعطي هذا المنهج الأولوية في دراسته لظروف المكان والزمان والبيئة والأمور الخارجية. وبهذا الفهم يصنف رينيه ويليك و أوستن وارين مشاكل سوسبولوجيا الأدب على النحو التالي:

١. علم اجتماع المؤلف، علم اجتماع المؤلف الذي يدرس الحالة الاجتماعية

والأيديولوجية الاجتماعية وغيرها مما يتعلق بالمؤلف كمنتج للأدب. ويشمل ذلك

تحليل الوضع الاجتماعي للمؤلف وكيف تشكل خبراته الحياتية آراءه في المجتمع.

٢. علم اجتماع الأعمال الأدبية، علم اجتماع الأعمال الأدبية الذي يدرس الأعمال

الأدبية نفسها. وينصب التركيز في هذه الحالة على ما ينطوي عليه العمل الأدبي

وما هو الغرض منه. ويُنظر إلى الأعمال الأدبية على أنها منتجات ثقافية يمكن أن

توفر نظرة ثاقبة للقيم والمعايير السارية في المجتمع.

٣. علم إجتماع القارئ، وعلم اجتماع الأدب الذي يهتم بالقارئ والتأثير الاجتماعي

للأعمال الأدبية، ويحلل علم اجتماع الأدب في هذا العلم كيفية تلقي القراء

للأعمال الأدبية واستجاباتهم لها وكذلك التأثير الاجتماعي الذي تحدته الأعمال.

وهو يتضمن دراسة كيف يمكن للقراء من خلفيات اجتماعية مختلفة أن يفسروا

معاني مختلفة لنفس العمل الأدبي<sup>١٣</sup>.

في الوقت نفسه، يقترح إيان وات أيضاً ثلاثة مناهج لعلم الاجتماع الأدبي تتماشى مع

## UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

أفكار رينيه وبليك وأوستين ويرين، وهي

١. السياق الاجتماعي للمؤلف: فهم موقع المؤلف في المجتمع.

٢. الأدب كمرآة للمجتمع: تحليل كيف تعكس الأعمال الأدبية الظروف

الاجتماعية.

<sup>13</sup> Sujarwa, Model & Paradigma Teori Sosiologi Sastra (Yogyakarta: Fak. Sastra, budaya, dan komunikasi Universitas Ahmad Dahlan, 2019), hal.29

٣. الوظيفة الاجتماعية للأدب: دراسة الدور الاجتماعي وتأثير الأعمال الأدبية

على المجتمع.<sup>١٤</sup>

نظرية سوسيولوجيا الأدب

استخدم الباحثة في هذه الدراسة نظرية سوسيولوجيا الأدب لرنيه ويليك وأوستن

ويرين في سيرتهما الذاتية وهما:

ولد رنيه ويليك في ٢٢ أغسطس ١٩٠٣ في وينا، النمسا. وهو أستاذ وناقد معروف عالمياً في

الأدب المقارن. تلقى فيليك تعليمه في جامعة تشارلز في براغ، ثم درّس في العديد من المؤسسات

التعليمية، بما في ذلك جامعة ييل. وهو معروف بأنه عالم لغوي رائد وغالباً ما يشار إليه على أنه

”ناقد واسع الاطلاع ومنصف“. أحد أشهر أعمال فيليك هو نظرية الأدب، الذي كتبه مع

أوستن وارن ونُشر عام ١٩٦٦. يناقش الكتاب منهجين رئيسيين في النقد الأدبي: المنهج الخارجي،

<sup>14</sup> Abraham William, “Teori Pendekatan Sosiologi Sastra Menurut Ian Watt”, Maret 30, 2021, <https://tirto.id/teori-pendekatan-sosiologi-sastra-menurut-ian-watt-gbCD>

الذي يربط الأعمال الأدبية بالسياقات الاجتماعية والسير الذاتية، والمنهج الداخلي الذي يركز على العناصر الموجودة داخل النص نفسه.<sup>١٥</sup>

كما كان أوستن ويرين (١٨٩٩-١٩٨٦) أكاديميًا وناقدًا أدبيًا تعاون مع رينيه ويليك في كتابة نظرية الأدب. على الرغم من عدم وجود الكثير من المعلومات المحددة عن حياته مثل رينيه ويليك، إلا أن مساهمته في تطوير النظرية الأدبية مهمة. سعى وارن مع فيليك إلى تنظيم النظرية الأدبية من خلال تقديم تحليل متعمق لنوع وبنية الأعمال الأدبية. وهما يجادلان بأنه من أجل فهم العمل الأدبي بشكل كامل، من المهم النظر في العلاقة بين المؤلف والنص والقارئ. وقد طور رينيه ويليك وأوستن وارين ثلاثة أنواع من علم الاجتماع الأدبي تتشابك في تحليلاتها.

فيما يلي خطوات التحليل الاجتماعي الأدبي وفقًا لرينيه ويليك وأوستن ويرين:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R  
• علم اجتماع المؤلف

الوضع الاجتماعي: يبحث في الحالة الاجتماعية للمؤلف، بما في ذلك أصولهم ومكانتهم الاجتماعية وتأثير الأيديولوجيات الاجتماعية على أعمالهم. الأيديولوجيا الاجتماعية: يبحث في كيفية تأثير

<sup>15</sup> Alia, Salsabila Izzati, "Resensi Buku Teori Kesusastraan karya Rene Wellek dan Austin Warren" Maret 23, 2023

الأيدولوجية الاجتماعية للمؤلف على العمل الأدبي، بما في ذلك القيم والمعايير والبنى الاجتماعية التي يعكسها العمل.

### • علم اجتماع الأدب

القضايا الاجتماعية: تحديد القضايا الاجتماعية التي تنعكس في الأعمال الأدبية، مثل التغيير الاجتماعي والظروف المجتمعية والظواهر الاجتماعية الأخرى. الغرض الضمني: البحث عن الغرض الضمني في العمل الأدبي، أي كيف يريد العمل الأدبي أن ينقل رسالة أو نقداً للمجتمع

### • علم اجتماع القارئ

التأثير الاجتماعي: يبحث في كيفية تأثير الأعمال الأدبية في المجتمع وقراءتها من قبل المجتمع،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

### أ. مفهوم الشعر

إن الشعر من الفنون العربية الأولى عند العرب، فقد برز هذا الفن في التاريخ الأدبي منذ

قديم العصور إلى أن أصبح و ثقفة يمكن من خلالها التعرف على أوضاع العرب، و ثقافتهم، و

أحوالهم، و تاريخهم. الشعر عند اللغة هو الصنع أو الإبداع. الشعر يعطي معنى الصنع أو الإبداع لأنه من خلال الشعر خلق الشخص ما عالمه الخاص. يمكن أن يحتوي الشعر على رسالة أو وصف عن كيف الخاص سواء كان بدنيا او باطنيا. وبمعنى آخر فالشعر هو عمل أدبي عبارة عن حدث لغوي تمت تصفيته للتعبير عن الشخصية بالشكل الذي يناسب الشخصية المعبر عنها. كما ترتبط لغة الشعر بالقافية والإيقاع و الوزن وغيرها من النظم الشعرية<sup>١٦</sup>.

الشعر عند حسن الدين هو بلاغ الشعور الخيالي. وقال ولويو أيضاً إن الشعر عمل الأدبي يستخدم لغة موجزة ومختصرة، ويعطى إيقاعاً بصوت إذماج ، ويستخدم كلمات تحتوي على الجمال. وعلى الرغم أن الشعر يستخدم لغة موجزة ويعطى إيقاعاً بصوت إذماج بل لشعر لن يفقد معناه. الشعر عند كولريديج هو أجمل الكلمات في تركيب الجملة الجميلة. ولذلك يختار المؤلف أو الشاعر الكلمات المناسبة و يترتب بجيد حتى تكون عناصر الشعر علاقة متينة<sup>١٧</sup>.

يعتبر الشعر أحد الفنون الأدبية حيث أنه يزيد قدرا و مكانة عن الفنون النثرية الأخرى مثل

الخطابة، و الرواية، و المثل، و المقالة، و يجري الشعر على الوزن و القافية. و يقوم على التركيز و

<sup>16</sup> Dina Merdeka, Citraningrum. Menulis Puisi dengan Teknik Pembelajaran yang Kreatif, (Jember: Volume 1, No. 1, Februari 2016)

<sup>17</sup> Aruna, Laila. "Gaya Bahasa Perbandingan Dalam Kumpulan Puisi Melihat Api Bekerja Karya Maan Mansyur (Tinjauan Stilistika)", Jurnal Gramatika, V2.i2 (146-163) 2016

التكثيف و يظهر فيه العنصر الخيالي و الوجداني بشكل أوضح من ظهورها في الفنون الأخرى, كما أن يكون الشعر وصفا لمشهد طبيعي, أو شخص من الأشخاص, أو مواقف من المواقف, أو تعبير يجول في النفس من خواطر, أو عاطفة, أو راءى أو الجماعة و غير ذلك من الامور التي ان يكون عليها الشعر. و تجرد الاشارة إلى أن هذا الفن لا يتطور الا في ظل التركيز و تحريك الوجدان و توفير الموسيقى و تخليق الخليل و بالتالي فان اجتماع ما سبق الى نهضة الشعر و تقدمه<sup>١٨</sup>.

يتألف الشعر على تعبير المؤلف عن عاطفة و خبرة الشخصية. يتكون الشعر من عناصر مترابطة وتشكل رسالة أو معنى يريد المؤلف إيصاله إلى المجتمع أو القراء. لذلك لا يستبعد احتمال أن يكون قصد الشعر هو تعطي النصيحة أو النقد أو التلميح أو حتى يخسف الآخرين.

أما الفوز للشاعر في إيجاد الشعر لا إنشاق عن إختيار الكلمات التي يجعل الشعر أفضل الجميلة حتى إذا يصور الشيء بالحري إلى إيقاع رد الفعل و إيقاع الفكر للقارئ. إن إختيار الكلمات في كتابة الشعر أشد إستأثارا الى المعنى وجمال الشعر الذي يصدر. لا يهدف إختيار الكلمات في الشعر إلى إضفاء الجمال على الشعر بل يهدف أيضا إلى نقل المعنى الذي تريد نقله

<sup>١٨</sup> إبراهيم عوض (٢٠١٣-٢-١١), "تعريف الشعر بين القدماء و المحدثين"

إلى القارئ بسهولة . كما يسهل ذلك على الشعراء التعبير عن أفكارهم، فيصبح الشعر مقبولاً لدى

المجتمع<sup>١٩</sup>.

## ب. أنواع الشعر

يتضمن الشعر العربي مجموعة واسعة من الأنواع التي تعكس مواضيع وأساليب متنوعة. وفيما

يلي بعض أنواع الشعر

• المديح أو المدح: هو نوع من الشعر الذي يتم إنشاؤه بغرض مدح شيء ما أو شخص

ما. تُستخدم هذه القصائد لمدح الأفراد أو الجماعات، وغالبًا ما تُستخدم لتكريم القادة أو

الشخصيات العامة، وغالبًا ما تعكس قصائد المدح القيم الاجتماعية والسياسية القائمة.

• الهجاء: الهجاء هو الشعر الذي ينشأ لإثارة العداوة والغضب والكراهية والحقد والفتنة

والفرقة والعصبية القبلية والدفاع عن شخص ما، وكان أكثر ما شاع في الجاهلية هو تأجيج

نيران الحرب. أما الهجاء فهو شعر يستخدم للسخرية من الخصم أو العدو أو هجائه،

<sup>19</sup> Dian Uswatun Hasanah dkk, "Analisis Penggunaan Gaya Bahasa pada Puisi Puisi Karya Fadli Zon", Jurnal Keilmuan Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya, Vol. 5, No. 1, April, 2019, Hlm: 13-26

وغالباً ما يستخدم في سياق النقد الاجتماعي والسياسي، ويعكس عدم الرضا عن أوضاع المجتمع.

- الغزل: الغزل هو قصيدة تعبر عن الحب والشوق، وغالباً ما يرتبط موضوع الحب في الشعر العربي بالقضايا الاجتماعية والثقافية، ويصور المشاعر الفردية في سياق أوسع. الغزل هو الشعر الذي يعبر عن الحب والشوق، وغالباً ما يرتبط موضوع الحب في الشعر العربي بالقضايا الاجتماعية والثقافية، ويصور المشاعر الفردية في سياق أوسع.
- الحماسة: تعني الحماسة بشكل عام الشعر البطولي. والحماسة في الأدب العربي نوع من الشعر الذي يدور حول الأحداث الحربية الشهيرة، وأماكن الحرب، والقصص البطولية الهائلة، والبطولات الخارقة، والنصر المستمر، والقوة والشجاعة، والمكائد والاستراتيجية الحربية، والدفاع عن القبيلة وحماتها، وما إلى ذلك مما يتصل بعالم الحرب. وقد جعلت قسوة عالم البادية وتقاليدهم الحربية من الحماسة أحد الأساليب الشعرية الشائعة بين أهل الجاهلية في الجاهلية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

• رثاء لغوياً، رثاء (رثاء) هو مصدر الفعل رثى (رثى) يرثي (يرثي) أي نعى أو بكى. في

معجم المعاني صوت البكاء مع الكلام على الميت ؛ صوت الكلام أثناء البكاء على الميت

هو تعريف : وقد عُرف هذا النوع من الشعر الرثسي منذ زمن طويل في مسار الأدب

العربي الجاهلي. ويُعرف الرثاء في الأدب العالمي باسم الرثاء، وهو عبارة عن قافية أو أغنية

تعبّر عن الإحساس بالحزن أو الأسى بسبب الحزن أو الشوق أو الكآبة، خاصة بسبب

موت شخص ما، والرثس في الشعر العربي هو في الأساس قصيدة رثاء. وعادةً ما يتم

تأليفه كتعبير عن العزاء في حدث محزن.

• الفخر: الفخر هو نوع من الشعر ينظم لغرض الافتخار بالنفس أو بالنسب أو العائلة أو

القبيلة والصفات الخاصة التي يتمتعون بها. والفخر هو الشعر الذي يعبر عن افتخار

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

• الوصف: الوصف هو نوع من الشعر ينشأ لوصف أو تصوير شيء ما، مثل جمال الطبيعة

والمناظر الطبيعية والدمار والحرب وما إلى ذلك. في فترة الجاهلية، إلى جانب الطبيعة، كان

الموضوع الأكثر هيمنة في الوشوف هو المرأة. ويعد هذا الموضوع من أكثر الموضوعات

المفضلة وعادة ما يستخدم كديباجة (مقدمة) للقصيدة، قبل الحديث عن الموضوعات

الأخرى. وقد تطورت هذه القصيدة بمرور الوقت لأنها أكثر خيالاً وإلهاماً. ولهذا السبب،

يستخدم الأسلوب اللغوي في شعر الوصل الكثير من التسبيح والمجاز والاستطراد.<sup>20</sup>



### ج. عناصر الشعر

وبشكل عامة (العناصر الداخلية) التي يمكن أن تبني عملاً أدبياً شعرياً، وهي

العاطفة ، والخيال ، والأفكار ، والشكل . والعناصر الداخلية المذكورة أعلاه هي العناصر التي

تحتويها الأعمال الأدبية بشكل عام، بمعنى أننا إذا تحدثنا عن العناصر الجوهرية للشعر (الشعر)

تحديداً فهي تتكون من (١) اللغة (علم الكلام)، (٢) الأفكار (المعاني)، (٣) الإيقاع (الوزن، (٤)

القافية (القافية)، (٥) الخيال (الخيال)، (٦) الغرض (القصد).

• اللغة (علم الكلام): تعريف الجملة/اللغة في اللغة العربية عند علماء النحو هو الكلام

هو اللفظ المركب المفيد فائدة يحسن السكوت عليها. يتم تنظيم ترتيب الجمل في

شكل البيت الشعري بطريقة تناسب الوحدة الإيقاعية والقافية للبيت الشعري. اختيار

<sup>20</sup> Cahya Buana, "Sastra Arab Klasik Seri Jahiliyah" (Malang: Literasi Nusantara: 2021), hal 84

الألفاظ التي يستخدمها الشعراء العرب في تركيب الجمل بطريقة فصيحة لا تخالف

قواعد اللغة العربية، ولا يستخدمون الكلمات الأعجمية (الغريبة) التي يصعب فهم

المعنى، وكذلك لا يستخدمون سوق العربية (العامية)، لأنه إذا ما تم تضمين هذه

الكلمات غير المرغوب فيها سيؤدي إلى خلل في الأعمال الأدبية

• الفكرة (معنى): الفكرة أو الموضوع هو المعيار الرئيسي لمعرفة العمل الأدبي. فالقصيدة

لها نقطة رئيسية للمناقشة على الرغم من أن القصيدة تتحدث عن أشياء كثيرة ولكن

كل الأشياء التي يتم الحديث عنها أو وصفها يجب أن تؤدي إلى النقطة الرئيسية

للمناقشة. وغالباً ما تُعرف الفكرة/المعنى بأنها الفكرة الأساسية للقصيدة أو لكل

أشكال العمل، وتصبح الفكرة هي جوهر المعنى العام في القصيدة. إن بروز الفكرة في

قصيدة معينة في ذهن الشاعر سيوفر دافعاً قوياً لإنتاج عمل شعري يتطابق مع الفكرة

القوية لإنتاج عمل شعري يتطابق مع الفكرة.

• الإيقاع: الإيقاع يعني انتظام الأصوات طولاً وقصراً أو ارتفاعاً وانخفاضاً. وفي الشعر

العربي هناك إيقاعات خاصة لا توجد إلا في الشعر العربي. وهذه الإيقاعات تشبه

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

الأناشيد والأغاني. بينما تعريف الوزن الذي يتوافق مع الشعر العربي هو: البحر هو

حاصل تكرار الجزء بوجه شعري، وإنما سمي ذلك بحر لأنه يوزن به مالا يتناهى من

الشعر بما يغترف منه. ويسمى الإيقاع (وزان) في الشعر العربي أيضاً بحراً، وسمي بذلك

لأن وجوده يشبه البحر الذي إذا أخذ كل شيء، ثم لا ينفد شيء منه

• الخيال (خيال): التخيل هو القدرة على خلق صورة في الذهن لشيء لا تدركه الحواس

الخمس، أو لم يسبق أن اختبرته في الواقع. يعد الخيال عنصراً مهماً للغاية، فهو

يساعد الإنسان (الكاتب) على تسجيل الأحداث الماضية والمستقبلية. الخيال عنصر

مهم جداً في الأعمال الأدبية، لأنه يمكن أن يساعد الإنسان (الكاتب) على تسجيل

الأحداث الماضية والمستقبلية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

• القافية (القافية) لغويًا، تعني القافية لغويًا مؤخرة العنق. أما في الاصطلاح، فالقافية

هي الجزء الأخير (تاء التأنيث) في المقطع الشعري الذي يحسب ابتداءً من آخر

حرفين ميتين، وحرف واحد قبل الحرفين الميتين، وهي في اللغة: حرفان متحركان.

وتتكون القافية من أربع صور، هي أ. كلمة مجزوءة ب. كلمة كاملة ج. كلمة نصف

كلمة د. كلمتان؛ الكلمة في العربية كلمة عربية. هـ. كلمتان؛ الكلمة في العربية هي كلمة.

• القصد: والمقصود بالقصد هنا هو عنصر تعمد الشاعر أن يؤلف السائر حسب

الخيال الذي يجيش في نفسه وحسب الإيقاع الذي يريده. وهذا العنصر هو العنصر

الأساسي في السَّيَر العربية، لأن الجملة التي ليس فيها إلا وزن وقافية ليس فيها إلا

وزن وقافية وليس فيها إلا وزن وقافية وليس فيها قصد الشاعر إلى النطق بالوزن فلا

يمكن أن تسمى الجملة حينئذٍ سيراً.<sup>21</sup>

د. أمثال الشعر

فيما يلي بعض الأمثلة من الشعر باللغة العربية التي تصور الجمال وعمق العاطفة:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

• قصيدة أبو نواس  
تصف هذه القصيدة الشوق والأمل في الله. إليكم مقتطفات من القصيدة:

إلهي لَسْتُ لِلْفِرْدَوْسِ أَهْلًا

<sup>21</sup> Widodo, "Unsur Unsur Intrinsik Syair Arab", Jurnal Ilmiah Pedagogy 7, no 1(2017): 5-11

وَلَا أَقْوَى عَلَى النَّارِ الْجَحِيمِ

• شعر امرؤ القيس

اشتهر امرؤ القيس بقصائده المليئة بالمجازات. ومن أشهر مقطوعات معلقة امرؤ القيس

قفانبك من ذكر حبيب ومنزل # بسقط اللوى بين الدخول فحومل

فتوضح فالمقراة لم يعف رسمها # لما نسجتها من جنوب وشمال

• شعر الخنساء

الخنساء شاعرة مشهورة، كتبت في الفقد والحب. ومن أشهر مقطوعاتها من المقدمات من قصيدتها:

يا عين مالك لاتبكيان تسكبا إذا راب دهر وكان الدهر ريبا

يا عين جودي بدمع منك مسكوب كلؤلؤ جال في الأسماط مثقوب

• شعر نزار قباني

اشتهر نزار قباني بقصائد الحب النابعة من القلب. ومن أمثلة شعره

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI إذا كنت لا تفنن الإهتمام، إياك أن تتحدث عن الحب

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ كن وحيدا

J E M B E R فالوحدة جميلة

لا ألم، لا إشتياق

لافراق، وربما لا مشاعر

• شعر محمود درويش

يُعرف شعر محمود درويش بشاعريته وهادفته. وغالبًا ما تتناول قصائده موضوعات مثل الحب والفقْد والمقاومة. أمثلة على قصائد محمود درويش هي:

وبعد كل إنكسار، ندرك بأن للقدر رأى آخر لا يشبه أحلا منا

حزبي: أن أكون كما لا يريدون لي أن أكون

• الشعر الحديث

من الأمثلة على الشعر الحديث قصيدة بعنوان "أني طفل أعمى":

يا أمي ما شكل السماء.<sup>22</sup>

استخدمت في هذه الدراسة قصيدة لمحمود درويش بعنوان فكر بغيرك. أما الشعر فهو:

وَأَنْتِ تُعِدُّ فِطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

[ لا تَنْسِ قُوْتَ الحِمامِ ]

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R [ لا تَنْسِ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ ]

وَأَنْتِ تُسَدِّدُ فِاتُورَةَ المِاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

<sup>22</sup> Tak Kalah Romantis, inilah 5 puisi karya penyair Arab, 2021, Mei 16, <https://kumparan.com/hijab-lifestyle/tak-kalah-romantis-inilah-5-puisi-karya-penyair-arab-1vkrh5GGuRs/full>

[ مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ ]

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

[ لَا تَنْسَ شَعْبَ الْخِيَامِ ]

وَأَنْتَ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكَوَاكِبَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

[ ثَمَّةٌ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيْرًا لِلْمَنَامِ ]

وَأَنْتَ تَحْرُزُ نَفْسَكَ بِالْإِسْتِعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

[ مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ ]

وَأَنْتَ تَفَكِّرُ بِالْآخِرِينَ الْبَعِيدِينَ، فَكِّرْ بِنَفْسِكَ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

[ قُلْ: لِيَتْنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلَامِ ]

قصيدة (فكر بغيرك) هي عمل شهير للشاعر الفلسطيني محمود درويش، كتبها في أواخر

التسعينيات. تتناول القصيدة موضوع التعاطف والاهتمام بالآخرين، وتدعو القراء ليس فقط

للتفكير في أنفسهم، بل أيضًا للانتباه إلى ظروف واحتياجات الآخرين من حولهم. تتكون القصيدة

من عدة مقاطع تصف مواقف مختلفة من الحياة اليومية. ويذكرنا درويش في كل مقطع من المقاطع

بأن ن فكر في الآخري ن في كل تصرفاتنا. الرسالة الرئيسية لهذه القصيدة هي أهمية الإيثار أو التضحية بالنفس من أجل الآخري ن. ويدعو درويش الأفراد إلى عدم نسيان مسؤولياتهم الاجتماعية، خاصة في سياق الحياة التي غالبًا ما تكون متمحورة حول الذات ومتمحورة حول الذات. وقد أصبحت القصيدة جزءًا من المناهج الدراسية في مختلف البلدان العربية، مما يدل على تأثيرها وأهميتها في المجتمع.

وبالتالي، فإن قصيدة فكر بغيرك ليست عملاً أدبيًا فحسب، بل هي أيضًا دعوة أخلاقية لبناء الوعي الجماعي والاهتمام بالآخرين.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## الباب الثالث

### منهج البحث

يمكن تفسير منهج البحث على أنها طريقة علمية للحصول على بيانات ذات غرض محدد.

ووفقاً للدكتور سوجيونو، فإن منهجية البحث هي طريقة علمية لمحاولة إيجاد بيانات لأغراض

واستخدامات محددة. أما تتكون منهج البحث من نوع البحث، مصادر البيانات، طريقة جمع

البيانات، طريقة تحليل البيانات، طريقة صحة البيانات.

#### أ. نوع البحث

أجرت الباحثة في هذه البحث نوعاً من البحوث المكتبية. البحث الأدبي هو عرض لجدل

التفكير العلمي الذي يصف نتائج مراجعة الأدبيات ونتائج تفكير الباحث حول موضوع الدراسة.

ويحتوي هذا النوع من الأطروحات على موضوع واحد يحتوي على عدة أفكار مترابطة يجب دعمها

بالبيانات التي تم الحصول عليها من مصادر المكتبة.<sup>23</sup>

<sup>23</sup> Tim Penyusun, Pedoman Penulisan Karya Ilmiah (Institut Agama Islam Negeri Jember, 2020)

يمكن أن تكون مصادر الأدب لمواد الدراسة مجالات بحثية أو أطروحات ورسائل وأطروحات

ورسائل جامعية أو كتب مدرسية أو تقارير بحثية أو تقارير ندوات أو أوراق أو مناقشات علمية أو

منشورات رسمية للحكومة والمؤسسات الأخرى.

هذا البحث يبحث من خلال البحث عن المعنى والفهم والفهم المتعمق لما يتضمنه الشعر

المدرس، وكذلك علاقته بالظواهر التي تحدث في ظروف اجتماعية معينة. ويهدف هذا البحث إلى

إيجاد تفسير للتحليل السوسولوجي للأدب في شعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش.

## ب. مصادر البيانات

في البحث النوعي، أمّا مصادر البيانات يشكّل الحال المهمّ لأن مصادر البيانات هو

الموضوع الذي تم الحصول على بيانات البحث منه. تستخدم الباحثة في هذا البحث من عدّة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

### ١. مصادر البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي تم الحصول عليها من المصدر الأصلي. هذه البيانات هي

بيانات أساسية سيتم معالجتها من قبل الباحثة وفقاً للاحتياجات، مثل إعداد الواجبات النهائية

للطلاب (الأرسالة، و الأطروحة، و رسالة العِلْمِيَّة). ولذلك فإن المصدر الأساسي لهذا البحث هو

أبيات الشعر فكّر بغيرك لمحمود درويش. الذي نقل الباحثة من موقع على الإنترنت ومقاطع الشعر

هي كالتالي:



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

وَأَنْتِ تَعُودُ إِلَى البيت، بيتك، فكّر بغيرك

[ لا تنس شعب الحيام ]

وَأَنْتِ تَنَامُ وَتُحْصِي الكواكب، فكّر بغيرك

[ ثَمَّةٌ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ ]

وَأَنْتَ تَحَرَّرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكَّرَ بِغَيْرِكَ

[ مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ ]

وَأَنْتَ تَفَكِّرُ بِالْآخِرِينَ الْبَعِيدِينَ، فَكَّرَ بِنَفْسِكَ

[ قُلْ: لَيْتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلَامِ ]<sup>٢٤</sup>

٢. مصادر البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي مصدر بيانات لا يوفر البيانات بشكل مباشر لجامع البيانات، المثال من

خلال أشخاص آخرين أو بيانات أخرى. البيانات الثانوية من هذا البحث هي الرسالة والكتب

الداعمة والمجلات والمقالات والأوراق العلمية الأخرى الذي بحث في الموضوع عن شعر فكري بغيرك و

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R سوسولوجيا الأدب.

<sup>٢٤</sup> درويش، محمود. "فكر بغيرك - محمود درويش". الديوان

[https://www.aldiwan.net/poem9380.html#google\\_vignette](https://www.aldiwan.net/poem9380.html#google_vignette)

## ج. طريقة جمع البيانات

يستخدم هذا البحث منهجاً نوعياً، وتحديداً المنهج الوصفي الكيفي. ويستخدم هذا المنهج

لتقديم تفسير منهجي من خلال وصف حالة الموضوع المدروس في شكل قصيدة "فاكر بغيظك"

لمحمود درويش من خلال الإشارة إلى الوقائع التي تحدث فيها.

في مرحلة جمع البيانات، كان أول ما قام به الباحث هو قراءة قصائد محمود درويش التي

أراد دراستها. ثم فحص بنية القصائد وتحليلها. وتركز طريقة تحليل البيانات نفسها على إيجاد

معنى ومضمون القصائد واستخلاص استنتاجات حول مفهوم سوسولوجيا الأدب في شعر "فاكر

بغيرك" لمحمود درويش.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

ومن جمع البيانات التي تم الحصول عليها، تم تحليل البيانات باستخدام أسلوب

التحليل الوصفي النوعي. ويهدف هذا البحث إلى تحليل البيانات من أجل الحصول على

نظرة عامة على معنى شعر فاكر بغيرك، وكيفية تحليل شعر فاكر بغيرك من منظور رينيه

ويلك و أوسين ويرن في دراسة سوسولوجيا الأدب.

طريقة تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تحليل المحتوى. وفي تحليل شعر

فكر بغيرك لمحمود درويش، تعمل الباحثة الخطوات، وهي:

- (١) قراءة وفهم محتويات شعر فكر بغيرك
- (٢) بحث و تحديد معطيات السياق الاجتماعي للمؤلف، ، والأعمال الأدبية كمرآة للمجتمع، والوظيفة الاجتماعية للأدب في الشعر فكر بغيرك لمحمود درويش.
- (٣) جمع البيانات المعين بناء على الموضوع
- (٤) بعد جمع البيانات، فإن المرحلة التالية هي تحليل البيانات
- (٥) المرحلة التالية بعد تحليل البيانات، ثم الباحثة تعطي النتيجة من البحث الذي عمل

هـ. طريقة صحّة البيانات

أما الصحّة البيانات في هذا البحث نستخدم طريقة التثليث نستخدم طريقة التثليث.

التثليث هو تكرّر أو شرح البيانات من مصادر مختلفة. . يمكن إجراء تثليث البيانات من خلال

البحث عن بيانات أخرى للمقارنة<sup>٢٥</sup>. طريقة التثليث المستخدمة هي تثليث المصدر أو تثليث

<sup>25</sup> Octaviani, Rika, and Elma Sutriani. "Analisis data dan pengecekan keabsahan data." (2019).

البيانات. يستخدم البحث هذه الطريقة لتوجيه عند جمع البيانات، تجب على الباحثة استخدام

بيانات مختلفة. البيانات المستخدمة لتعزيز التحليل الشعر فكري بغيرك وعلم اجتماع الأعمال الأدبية

هي الكتب والمقالات والمجلات والمراجع الأخرى التي تتعلق بالبيانات. يستخدم توثيق المصادر

لتعزيز نتائج التحليل الاجتماعي للأدب على شعر فكري بغيرك لمحمود درويش.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

عرض البيانات وتحليلها هما مرحلتان مهمتان في عملية البحث تهدفان إلى معالجة ونقل المعلومات التي تم الحصول عليها من البيانات التي تم جمعها. وفيما يلي شرح لكل مرحلة من هاتين المرحلتين.

ستبحث الباحثة التحليل الأدبي السوسولوجي لشعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش، وهي

#### ١. معنى شعر فكر بغيرك لمحمود درويش

شعر فكر بغيرك هو شعر عربية كتبها الشاعر الفلسطيني الشهير محمود درويش. تسعى

جميع قصائد محمود درويش إلى إعطاء جانب غير عادي من تجربته الإبداعية، كما أنها تقدم صورة

الشاعر الذي يعبر عن نضال بلاده وجهود الشعب الفلسطيني للتحرر من الاستعمار. إن محمود

درويش في إبداعه الشعري يحمل في شعره إنسانية أعمق، وهذا ما يمكن أن يعزز حضور القيمة

الجمالية باعتبارها المعيار الأهم في تقييم الجيد والرديء في النص الأدبي. و شعر "فكر بغيرك" لمحمود

درويش هي عمل يثير الوعي الاجتماعي والتعاطف مع أحوال الآخرين. في هذا شعر ، يدعو

درويش القراء للتفكير في أفعالهم اليومية وكيف يمكن أن ترتبط هذه الأفعال بأولئك الأقل حظاً.

كتب محمود درويش شعر "فكر بغيرك" هذا في أواخر تسعينات القرن العشرين، وتعتبر واحدة من

أبرز الأعمال الأدبية في العالم العربي. حظيت الشعر بشعبية واسعة وأدرجت في المناهج الدراسية في

عدة دول عربية. كما غناها عدد من الفنانين المعروفين مثل سميح شقير ومارسيل خليفة، مما ساعد

على نشر رسالتها الإنسانية، ومقاطع الشعر هي كالتالي:

وَأَنْتِ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكِّرِي بغيرِكِ

[ لَا تَنْسِي قُوَّتَ الْحَمَامِ ]

وَأَنْتِ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرِي بغيرِكِ

[ لَا تَنْسِي مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ ]

وَأَنْتِ تُسَلِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرِي بغيرِكِ

[ مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ ]

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

وَأَنْتِ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرِي بغيرِكِ

J E M B E R

[ لَا تَنْسِي شَعْبَ الْحِيَامِ ]

وَأَنْتِ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكُوكَبَ، فَكِّرِي بغيرِكِ

[ نَمَّةٌ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ ]

وَأَنْتَ تَحَرَّرُ نَفْسَكَ بِالْإِسْتِعَارَاتِ، فَكَّرِ بغيرِكَ

[ مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ ]

وَأَنْتَ تَفَكِّرُ بِالْآخِرِينَ الْبَعِيدِينَ، فَكَّرِ بِنَفْسِكَ

[ قُلْنَ: لَيْتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلَامِ ]<sup>26</sup>

في هذا الشعر، يدرك الشاعر أن على المرء أن يهتم برفاهية الآخرين ويعمل على مساعدتهم ويشعر بالآخرين من خلال استخدام وقائع الحياة اليومية في شكل قصص. على سبيل المثال، عندما يطبخ المرء فطوره ليأكل، يجب ألا ينسى الحمامة ويقدم لها الطعام وهذا دليل على كرم الإنسان ونبله. المثال، في الوقت الذي يناضل فيه من أجل مصالحه الخاصة، لا ينسى الناس الذين يطالبون بالسلام، وهو يناضل أيضًا من أجلهم. وفي هذا الصدد، يعبر محمود درويش عن الحق في الحياة الكريمة، والحق في الأمن والسلام، والحق في حرية التعبير. وهذا ما يشجع على التفكير المنسجم مع الذات والتفكير في الآخرين بما في ذلك الكائنات الحياة.<sup>27</sup>

<sup>26</sup> محمود، درويش. "فكر بغيرك - محمود درويش".

الديوان [https://www.aldiwan.net/poem9380.html#google\\_vignette](https://www.aldiwan.net/poem9380.html#google_vignette)

<sup>27</sup> بوابة روز اليوسف في ذكرى محمود درويش: وطن في شاعر فكر بغيرك،

[https://ar.m.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D9%83%D8%B1\\_%D8%A8%D8%BA%D9%8A%D8%B1%D9%83\\_\(%D9%82%D8%B5%D9%8A%D8%AF%D8%A9\)](https://ar.m.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D9%83%D8%B1_%D8%A8%D8%BA%D9%8A%D8%B1%D9%83_(%D9%82%D8%B5%D9%8A%D8%AF%D8%A9))

هذا الشعر التي تحمل عنوان "فكر بغيرك" لمحمود درويش تعبر عن معاني كثيرة يمكن

أن نجدها.<sup>٢٨</sup> في المواثيق القانونية الدولية لحقوق الإنسان، ويمكن أن تكون إجابة عن أسئلة موجودة

في العالم اليوم وتتكون القصيدة من سبعة مقاطع تدعونا فيها المقاطع إلى التأمل في حياة الآخرين،

والشعور بما يمرون به، والتعاطف معهم ونحن نؤدي واجباتنا. الكون مليء بالخير والرخاء والحروب

والفقر. يذكرنا محمود درويش بضرورة التفكير في الآخرين. ووفقاً لمحمود درويش، فإن هذا يشمل

جميع المخلوقات، مثل الطيور والحيوانات والنباتات، وليس البشر فقط. ينقلنا شعراء فلسطينيون مثل

محمود درويش من عالم إلى آخر بكلمات تبدو بسيطة، لكن الصور التي يرسمونها تخترق العقل

والقلب في آن واحد.

يستخدم محمود درويش التكرار في شعر (فكر بغيرك) في شعر (أنت). لماذا؟ لأنه

بهذا التكرار يستطيع محمود درويش أن يدرك أعماق الخطاب العاطفي العميق الذي يؤثر في المتلقي،

خاصة تكرار الضمير (أنت) وتكرار جملة (فكر بالآخرين)، للربط بين هذه الأحداث، يستخدم

محمود درويش حرف الواو وأهمية التفكير بالآخرين. يجد الشاعر محمود درويش في هذا الشعر التي

<sup>٢٨</sup>سيد محمود. "و أنت تخوض حروبك، فكر بغيرك: الإنسانية في شعر محمود درويش"، سبتمبر ١٨، ٢٠٢١، العدد ٦٨  
<https://blogs.icrc.org/alinsani/category/war-law/>

تحمل عنوان "فكر بغيرك" إنكاراً للذات، وسلوكاً تتحكم فيه مشاعر المسؤولية تجاه الآخرين مثل المشاركة ومساعدة الآخرين (فكرة الإيثار) من خلال عرض سردي يأخذ من الحياة اليومية. والفكرة التي يريد محمود درويش أن يوصلها في هذا الشعر هي أهمية التفكير في الآخرين ليشعر المقصود برضا الله تعالى. في مقطع من الشعر، يستخدم محمود درويش عبارة لا تنسوا الطعام للحمام. في هذه الحالة، يذكر الحمام ليوضح أن المشاعر تجاه الآخرين لا تتوقف عند المشاعر تجاه الإنسان، بل إن المشاعر تجاه الحيوانات دليل على الإنسانية.

يريد محمود درويش في قصيدته أنه يريد أن يشعر الإنسان بالارتياح لوجود الآخرين من البشر والحيوانات واحترامهم وحققهم في الرأي وتقرير المصير. ويوضح في قصيدة فاكر بيغوريكا أن التفكير في مشاعر الآخرين لا يقتصر فقط على الحاجات اليومية كالطعام والشراب والمأوى وغيرها. بل إن التفكير في مشاعر الآخرين يشمل جميع الجوانب المعنوية والمادية، وكذلك جميع النواقص المعنوية.<sup>٢٩</sup>

<sup>٢٩</sup> شرح قصيدة (فكر بغيرك) محمود درويش، ٢٠٢٣، حسين غطية الكرعوي، <https://www.youtube.com/watch?v=JdIrwGoO7t0>

٢. تحليل شعر فكر بغريك من منظور رينيه ويليك و أوستين ويرين في دراسة سوسولوجيا

### الأدب من ناحية إجتماع المؤلف

تركز دراسة سوسولوجيا الأدب عند رينيه ويليك و أوستين ويرين في دراسة

سوسولوجيا الأدب على نموذج الدراسة على القضايا التالية. ولكن في هذه الدراسة، تركز

الباحثة في هذه الدراسة على علم اجتماع المؤلف فقط.

أ. علم اجتماع المؤلف: يشرح رينيه ويليك و أوستين ويرين أن مشكلة سوسولوجيا

الأدب، الذي يشمل سوسولوجيا المؤلف، تبحث في سيرة المؤلف، والمكانة

الاجتماعية، والوضع الاجتماعي للمؤلف، والاصطلاح الاجتماعي للمؤلف،

والخلفية الاجتماعية والثقافية للمؤلف، والمكانة الاجتماعية للمؤلف في المجتمع،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R  
١. سيرة المؤلف، محمود درويش

محمود درويش هو أحد الشعراء الفلسطينيين البارزين و المجددين في الشعر العربي المعاصر.

ولد هذا الشاعر الفلسطيني باسم محمود سليم حسين درويش. وهو أحد الشعراء الفلسطينيين

والعرب الذين ارتبط اسمهم بشعر الثورة والوطن. هو الابن الثاني لثمانية أبناء مكونة من خمسة

أبناء وثلاث بنات، والداه هما سليم درويش وحوارية، والده مزارع يملك حقلاً من قرية البيروة

ووالدته أمية من قرية الدامون.<sup>30</sup> ولد محمود درويش في ١٢ مارس ١٨٤١ لأسرة مسلمة من

الطبقة المتوسطة في قرية البيروة الواقعة شرق عكا شمال فلسطين. تعلم القراءة على يد جده

عندما كان في السادسة من عمره. كما أن جده هو الذي شجعه على كتابة الشعر. أحرق

الجيش الإسرائيلي القرية التي كان يعيش فيها محمود درويش وعائلته وهربوا إلى لبنان خلال

الحرب العربية الإسرائيلية عام ١٩٤٨. وعندما عادوا في العام التالي، كانت بلدتهم قد أُبِيدت

عن بكرة أبيها وانتقلوا للعيش في دير الأسد. أخفوا وجودهم عن السلطات لمدة ثلاث

سنوات. وفي عام ١٩٦٣، انتقلوا إلى قرية الجديدة التي تبعد بضعة أميال غرب قريتهم الأصلية،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
LEMBER  
البيروة.

بدأ محمود درويش كتابة الشعر وهو لا يزال على مقاعد الدراسة، حيث نشر أول شعر له

في عام ١٩٦٠ وهو في التاسعة عشرة من عمره. اكتسب سمعة كونه أحد رواد شعر المقاومة.

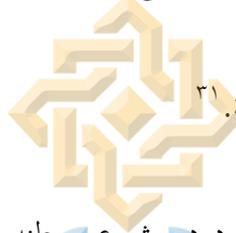
<sup>30</sup> Mahmoud Darwish, style sheets, (diakses tanggal 21 juni 2009)

<https://en.wikipedia.org/wiki/MahmoudDarwish>

تدور الكثير من قصائد محمود درويش حول مصيره ووطنه بسبب الصراع الطويل منذ الحرب

العربية الإسرائيلية التي حفزت الشعراء الفلسطينيين على إبداع قصائد ذات مواضيع أمنية. يأتي

محمود درويش ضمن الخمسة الأوائل كأحد كبار الشعراء الذين يُطلق عليهم في كثير من



الأحيان لقب أيقونة فلسطينية.<sup>٣١</sup>

أما الشعر التي كتبها محمود درويش عن وطنه فلسطين وموقفه من إسرائيل بشهرة عالمية.

تفصل نظرة محمود درويش الإنسانية بين اليهودي والإسرائيلي بشكل راسخ. وقد تحولت

فلسطين في أعماله إلى استعارة للفردوس المفقود، والولادة، والبعث، وحزن الفقر والمنفى.<sup>٣٢</sup>

انتقل محمود درويش إلى دير الأسد وعاش فيها، ثم التحق بالمدرسة الثانوية العربية في كفر

ياسيف (١٩٥٦-١٩٦٠) على بعد ٢ كم جنوب الجديدي، ثم انتقل إلى حيفا عام ١٩٦٢.

في عام ١٩٧٩ غادر فلسطين وواصل دراسته في الاتحاد السوفيتي، حيث التحق بجامعة

موسكو لمدة عام قبل أن ينتقل إلى مصر ولبنان. وعندما التحق بمنظمة التحرير الفلسطينية عام

١٩٧٣، مُنع من دخول فلسطين. وما منعه من العودة إلى فلسطين هو صوت المقاومة

<sup>31</sup> Nida, penyair palestina berjuang dengan puisinya. Atas nama orang palestina. (Rabu 03 Juni 2009)

<http://www.hariananalisa.com/>

<sup>32</sup> Shehadeh, Raja, Mahmood Darwish a poet of piece in a time off conflict, (2009).h.9

الإسرائيلية في فلسطين. فقد كان الإسرائيليون يخشون من أن يؤثر وجود محمود درويش على السكان الفلسطينيين للقتال ضد إسرائيل<sup>٣٣</sup> ، وفي لبنان عمل في معهد نشر ودراسات تابع لمنظمة التحرير الفلسطينية، علماً أنه استقال من اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية احتجاجاً على اتفاقية أوسلو، كما أسس مجلة الكرمل الثقافية.

والشيء الذي أثر في شعره هو الاضطهاد الذي تعرض له الفلسطينيون بسبب وجود الإسرائيليين في بلادهم. بالإضافة إلى ذلك، فإن الشيء الآخر الذي أثر فيه هو وجود العديد من الشعراء في البلدان العربية مثل عبد الوهاب البياتي وبدر شاكر السياب من العراق. والشيء الذي حفز محمود درويش هو أنهما كانا يعيشان في منطقة لها نفس اللغة، اللغة العربية. فأراد أن يصنع قصيدة وقال: "من يحب هذه اللغة أكثر ومن يستطيع الكتابة بها أفضل".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

ومن جوائز محمود درويش: جائزة اللوتس عام ١٩٦٩، وجائزة البحر الأبيض المتوسط عام ١٩٨٠، ودرع الثورة الفلسطينية عام ١٩٨١، ودرع الشعر الأوروبي عام ١٩٨١، وجائزة ابن سينا في الاتحاد السوفيتي عام ١٩٨٢، وجائزة لينين في الاتحاد السوفيتي عام ١٩٨٣، وجائزة

<sup>33</sup> Jaudah, Fady, Along the Border: On Mahmoud Darwish, 1997.h.6

الأمير كلاوس (هولندا) عام ٢٠٠٤، وجائزة العويس الثقافية مناصفة مع الشاعر السوري

أدونيس عام ٢٠٠٤<sup>٣٤</sup>

تزوج محمود درويش في حياته الاجتماعية مرتين. الزوجة الأولى تدعى رنا قباني، وهي

كاتبة. رنا هي ابنة أخت الشاعر السوري نزار قباني. وهو شاعر ومذيع ومؤرخ للثقافة السورية

البريطانية يعيش في لندن. التقيا في واشنطن وتزوجا في عام ١٩٧٧، لكنهما تطلقا في عام

١٩٨٠. زوجته الثانية، حياة هاني، مترجمة مصرية. لم يرزق بأبناء. لم يدم زواج محمود درويش

وحياة هاني سوى عام واحد فقط وانفصلا عن بعضهما البعض في ظروف جيدة. توفي محمود

درويش في ٩ أغسطس ٢٠٠٨ عن عمر يناهز ٦٧ عامًا. توفي بعد ثلاثة أيام من إجراء عملية

جراحية في القلب في مستشفى ميموريال هيرمان في هيوستن، تكساس، الولايات المتحدة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ<sup>٣٥</sup>  
LEMBER

وقد أعلن رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس الحداد ثلاثة أيام حدادًا في الأراضي

الفلسطينية على وفاته. وأوضح أن محمود درويش كان عاشقًا لفلسطين ورائدًا من رواد المشاريع

<sup>٣٤</sup> محمود درويش، الموسوعة، فلسطين/20/2014/9/20/ <https://www.aljazeera.net/encyclopedia/2014/9/20/>

<sup>٣٥</sup> Jaggi, Maya, Poet of The Arab World, (The Guardian 2002)h.34

الثقافية الحديثة، وقائدًا وطنيًا معطاءً<sup>٣٦</sup>. وقد ووري جثمانه الثرى في ١٣ آب/أغسطس في

مدينة رام الله حيث ووري الثرى في قطعة أرض خصصت له في قصر الثقافة برام الله. وأعلن

عن تسمية القصر باسم "قصر محمود درويش للثقافة".

## ٢. مكانة الاجتماعية للمؤلف:

المكانة الاجتماعية للمؤلف: المكانة الاجتماعية للمؤلف هي المكانة أو المركز، وهي مرتبة

الشخص في المجتمع. وتنقسم المكانة الاجتماعية للمؤلف في منهج سوسيولوجيا الأدب إلى

ثلاث حالات هي: المكانة المنسوبة، والمكانة المحققة، والمكانة المسندة. فالمكانة المنسوبة هي

مكانة أزلية، وهي المكانة التي تلحق بالشخص منذ ولادته، أما المكانة المحققة فهي المكانة التي

يتم الحصول عليها بسبب العمل الجاد والجهد الذي يجعل الشخص ناجحًا في الحصول على

هذه المكانة. أما المكانة المنسوبة فهي المكانة التي يتم إلصاقها بشخص ما كجائزة خدمة من

J E M B E R<sup>٣٧</sup> مجموعة معينة.

<sup>٣٦</sup> عباس يعني درويش، نجم فلسطين "ويلعن الحداد ثلاثة أيام" ٩ اغسطس ٢٠٠٨

<sup>٣٧</sup> Deliani Barus & Rosliani, "Ideologi Pengarang pada Novel Mangalua karya Idris Pasaribu", Jurnal Ilmu Kebahasaan dan Kesastraan.

أما المؤلف شعر "فكر بغيرك" محمود درويش بمكانة منسوبة ومنزلة جعلت منه كاتباً

مشهوراً خاصة في فلسطين. وُلد محمود درويش في ١٢ مارس ١٨٤١ لأسرة مسلمة من الطبقة

المتوسطة في قرية البيروة الواقعة شرق عكا في شمال فلسطين. تعلم القراءة من جده عندما كان

في السادسة من عمره. اكتسب محمود درويش مكانة منسوبة لأنه حفيد جده عبد الرازق

درويش. تعلم محمود درويش القراءة على يد جده. حتى أن جده كان يحفز محمود درويش على

قراءة الشعر.<sup>٣٨</sup> وقد حفزه على ذلك أخوه أحمد الذي كان يحب الأدب أيضاً. لم يواصل أحمد

نشاطه الأدبي لانشغاله بالتدريس في قرية الجديدة. ومع ذلك، كان لأحمد دور مهم في حياة

محمود درويش الأدبية. في حين أن شقيقه الأصغر زكي كان قد كتب روايات، إلا أن مسيرة

زكي الأدبية لم تُذكر كثيراً في الأدب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

اكتسب محمود درويش هذه المكانة لأنه كان منذ نعومة أظفاره مجتهداً في الكتابة، وصقل

روحه الشعرية بدراسة الشعر الجاهلي. كما شجع أستاذه نمر مرقص، وهو شيوعي أيضاً، محمود

درويش على الكتابة. وفي المرحلة الثانوية عمل محرراً يومياً في جريدة الاتحاد والجديد، وهي مجلة

الحزب الشيوعي الإسرائيلي "راكاح". كما نُشرت العديد من قصائده في هذه المجلة. وفي

<sup>٣٨</sup> رجا النقاش، محمود درويش صاء الارض المحتلة، (بيروت: دار الحلال، ١٩٧١)، ١٠٩.

وقت لاحق أصبح أيضًا محررًا مساعدًا في مجلة الفجر اليومية، وهي مجلة كان يصدرها حزب العمال الإسرائيلي (المابام) الذي كان يملكه يهودي يدعى يوسف واشد. أثناء وجوده في بيروت، أصبح رئيس تحرير صحيفة "شعاع الفلسطيني" اليومية ومدير مركز أبحاث منظمة التحرير الفلسطينية. بالإضافة إلى ذلك، أصدر في عام ١٩٨١ مجلة الكرمل الأدبية والثقافية. وأثناء عضويته في منظمة التحرير الفلسطينية، شارك أيضًا في فكرة فلسطين المستقلة. صاغ محمود درويش خطاب ياسر عرفات الذي ألقاه أمام الأمم المتحدة عام ١٩٧٤. استحق محمود درويش هذه المكانة التي وصل إليها بسبب خبرته وجهده وعمله الدؤوب في إنتاج الأعمال الأدبية<sup>٣٩</sup>.

حصل محمود درويش، صاحب شعر "فكر بغيرك"، على مكانة الشاعر الفلسطيني

البارز، حيث حصل على العديد من الجوائز لإسهاماته في الأدب والقضية الفلسطينية. وفيما يلي بعض الجوائز التي مُنحت له، وهي:

١. جائزة لوتس (١٩٦٩): منح هذه الجائزة اتحاد الكتاب الأفرو آسيويين.

<sup>39</sup> Muhammad Walidin, Tesis: "Palestina dalam Prosa Mahmoud Darwish Tinjauan Sturkturalisme Genetik" (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2022), Hal. 121.

٢. جائزة لينين للسلام (١٩٨٣): جائزة دولية تُمنح للعمل في مجال السلام والمساواة

الاجتماعية.

٣. وسام فارس الفنون والآداب الحسنة (١٩٩٧): تكريم فرنسي للفن والأدب.

٤. وسام الاستحقاق الفكري: وسام الاستحقاق الفكري الفخري من ملك المغرب مُجدد

السادس عام ٢٠٠٠.

٥. جائزة الحرية الثقافية: مُنحت له من مؤسسة "لنان" عام ٢٠٠١ لمساهمته في الحرية

الثقافية.

٦. جائزة ستالين للسلام: مُنحت من قبل الاتحاد السوفيتي، على الرغم من عدم ذكر

التفاصيل المحددة بشكل صريح في المصادر المتاحة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

في عام ٢٠٠٠، اقترح وزير التربية والتعليم الإسرائيلي، يوسي ساريد، إدراج شعر درويش

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

في مناهج المدارس الثانوية الإسرائيلية. ومع ذلك، قوبلت هذه الخطوة بمعارضة من الجناح

اليمني. في عام ٢٠٠٧، ألقى درويش شعره أمام ٢٠٠٠ شخص في حيفا وألح إلى انتصار

حماس في غزة.<sup>٤٠</sup>

وقد تُرجمت دواوينه الشعرية إلى العديد من اللغات، منها الفرنسية والإنجليزية والروسية

والسويدية والإسبانية والألمانية والفولندية والمجرية والبولندية وغيرها. ومن بين أعماله ما يلي.



١. عصفار بلا أجنحة (١٩٦٠)

٢. الزيتون (١٩٦٤)

٣. عاشق من فلسطين (١٩٦٦)

٤. يومية جرح فلسطين (١٩٦٩)

٥. حبيتي تنحد من نومها (١٩٧٠)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

٦. أحبك أو لا أحبك (١٩٧٢)

J E M B E R  
٧. أحد عشر كوكبا (١٩٩٣)

٨. الأعمال الكاملة لمحمود درويش (٢٠٠٥)

<sup>40</sup> Tirto.id, “Profil Mahmoud Darwish, Penyair Palestina yang Mendunia”, <https://tirto.id/profil-mahmoud-darwish-penyair-palestina-yang-mendunia-gSBV>

٩. الأعمال العلى لمحمود درويش و غير ذلك<sup>٤١</sup>

وراء ذلك، وجد محمود درويش أيضاً على جوائز أخرى ذات صلة بمساهمته في الأدب

والقضية الفلسطينية، على الرغم من عدم ذكر التفاصيل المحددة في المصادر المتاحة

بشكل صريح.

### ٣. أيديولوجيا الاجتماعية للمؤلف

الأيديولوجية الاجتماعية عند المؤلف هي فكرة أو فكرة للمؤلف مستقاة من

تجارب الحياة ووجهات نظره في الأحداث التي تقع حوله. ترتبط أيديولوجية المؤلف

بالمعتقدات التي يؤمن بها في الجوانب الاجتماعية والسياسية، والأفكار التي يستخدمها

المؤلف في الحركات الاجتماعية. كشاعر مشهور ، الإيديولوجيا هي القيم والأفكار

والمعايير والمعتقدات والقناعات التي يحملها شخص أو جماعة والتي تصبح أساساً لتحديد

المواقف تجاه الأحداث. في الدراسات الأدبية، الأيديولوجيا هي مجموعة شاملة من

<sup>41</sup> Mukhotoh Hamzah, Muhammad Barrunnawa, Representasi Keresahan Mahmoud Darwish dalam Puisi al-Sijr: Kajian Semiotik Rifatterre, h. 28.

الأفكار والتطلعات والمشاعر التي تربط بين أعضاء مجموعة اجتماعية معينة. وتسمى

الأيديولوجيا أيضاً بالأيديولوجيا الاجتماعية لأنها مملوكة لمجموعة اجتماعية.<sup>٤٢</sup>

أما بالنسبة لأيديولوجية محمود درويش الاجتماعية، فهو يؤكد بقوة على قيمة

الإنسانية في شعره. فهو يؤمن بأن لكل فرد الحق في العيش بحرية وكرامة. ويمكن رؤية ذلك

في العديد من أعماله التي تدعو إلى العدالة وحقوق الإنسان للشعب الفلسطيني المهمش

بسبب الصراع مع إسرائيل. أحد المواضيع الرئيسية في أعمال درويش هو البحث عن

الهوية الوطنية الفلسطينية. فهو يسعى إلى التعبير عن الحنين إلى الوطن المفقود والنضال من

أجل الاعتراف بالحقوق الفلسطينية. وغالباً ما يعكس درويش في أعماله المعايير

الاجتماعية والثقافية للمجتمع الفلسطيني. وهو يسلط الضوء على أهمية التقاليد والتاريخ

والتراث الثقافي كجزء من الهوية الجماعية. ويدعو من خلال شعره القراء إلى فهم السياق

الاجتماعي الذي يناضل فيه الشعب الفلسطيني. يروج محمود درويش للاعتقاد بأن

النضال من أجل الحرية يجب أن يتم بطريقة سلمية. وعلى الرغم من أن العديد من

<sup>42</sup> Memayu hayuning bawana, "SOSIOLOGI PENGARANG, KARYA SASTRA, DAN PEMBACA" Ilmu Bahasa Jawa, <https://ilmubahasajawa.wordpress.com/2014/01/05/sosiologi-pengarang-karya-sastra-dan-pembaca/>

قصائده تصوّر المعاناة الناجمة عن الصراع، إلا أنه لا يزال متفائلاً بشأن إمكانية تحقيق

السلام. ومن وجهة نظره، لا يقتصر النضال في نظره على القوة الجسدية فحسب، بل

على قوة الكلمات والفن أيضاً.<sup>٤٣</sup>

لدى محمود درويش قناعة عميقة بأن العدالة ستتحقق يوماً ما للشعب

الفلسطيني. وهو يؤمن بأن أصواتهم ستُسمع في جميع أنحاء العالم من خلال الفن والأدب.

وينعكس هذا الإيمان في العديد من قصائده التي تحتوي على آمال وتطلعات لمستقبل

أفضل. كما يؤمن بأن الهوية الجماعية للشعب الفلسطيني هي القوة الرئيسية في مواجهة

القمع والاضطهاد. ويؤكد درويش في العديد من أعماله على أهمية التضامن بين أبناء

الشعب الفلسطيني كوسيلة للحفاظ على وجودهم وسط التحديات.<sup>٤٤</sup> من خلال شعره،

لم يصبح محمود درويش شاعرًا فحسب، بل أصبح أيضاً رمزًا للمقاومة بالنسبة

للفلسطينيين، معبرًا عن آمالهم وتطلعاتهم إلى الحرية والعدالة.

<sup>43</sup> Emiliya Larasati, "Biografi Mahmoud Darwish, Sang Penyair Palestina yang Menyuarakan Perjuangan" JawaPos.com, <https://www.jawapos.com/internasional/013098182/biografi-mahmoud-darwis-sang-penyair-palestina-yang-menyuarakan-perjuangan> 21 Oktober 2023

<sup>44</sup> Muhammad Walidin, Tesis: "Palestina dalam Prosa Mahmoud Darwish Tinjauan Sturkturalisme Genetik" (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah), 2022

#### ٤ . خلفية الاجتماعية والثقافية للمؤلف

محمود درويش هو شاعر وكاتب فلسطيني مؤثر للغاية، ولد في ١٣ مارس

١٩٤١ في قرية البروة بفلسطين. تأثرت الخلفية الاجتماعية والثقافية لدرويش بشدة

بتجربته المريرة كلاجئ بعد النكبة عام ١٩٤٨، عندما طُرد العديد من الفلسطينيين من

أرضهم بسبب قيام دولة إسرائيل. أصبحت هذه التجربة موضوعاً أساسياً في أعماله،

حيث غالباً ما يصور الخسارة والمنفى ونضال الشعب الفلسطيني. في سن السابعة، أُجبر

درويش وعائلته على الفرار إلى لبنان. أشعلت هذه التجربة اهتمام درويش بالأدب

والشعر، فبدأ بكتابته وهو في العاشرة من عمره. وقد عبّر في قصائده عن الألم والخسارة

التي عاشها الشعب الفلسطيني، مما جعله صوتاً مهماً في نضاله من أجل الاستقلال. بعد

عودته إلى فلسطين في عام ١٩٦١، عمل درويش كصحفي وبدأ بكتابة الشعر والمقالات

السياسية بنشاط. أصبح عضواً في منظمة التحرير الفلسطينية وشارك في كتابة إعلان

الاستقلال الفلسطيني عام ١٩٨٨. وعلى الرغم من عيشه في المنفى لما يقرب من ثلاثة

عقود، واصل درويش العمل وأصبح رمزاً للمقاومة الفلسطينية. يُعرف درويش بقدرته على

الجمع بين عناصر الثقافة العربية والمواضيع العالمية مثل الحب والفقدان. أحد أشهر أعماله هي "ريتا والبندقية" التي تصور قصة حب ممنوعة بينه وبين فتاة إسرائيلية، وتعكس تعقيد العلاقة بين شعبين في صراع. وطوال حياته المهنية، نشر أكثر من ٢٦ مختارات شعرية، يركز الكثير منها على موضوعات الهوية الفلسطينية والنضال ضد الاضطهاد. توفي محمود درويش في ٩ آب/أغسطس ٢٠٠٨، إلا أن إرثه كـ"شاعر وطني" لفلسطين لا يزال حيًا من خلال أعماله التي لا تزال تلهم الأجيال الجديدة. لا تعكس قصائده معاناة الشعب الفلسطيني فحسب، بل تعكس أيضاً الأمل في مستقبل أفضل. من خلال شعره. تمكن درويش من صياغة هوية ثقافية فلسطينية في خضم الصراع الذي طال أمده. تُعتبر أعمال درويش جزءًا لا يتجزأ من الأدب العربي الحديث، وقد تُرجمت أعماله إلى العديد من

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

<sup>45</sup> Faisol Hamim, "Mahmoud Darwish, Suarakan Perlawanan Rakyat Palestina Lewat Puisi", diakses Kamis, 6 Juni 2024 15:00 WIB  
<https://jatim.nu.or.id/tokoh/mahmoud-darwish-suarakan-perlawanan-rakyat-palestina-lewat-puisi-JgTJS>

## ٥ . مكانة الاجتماعية للمؤلف في المجتمع

حول المكانة الاجتماعية أو المكانة الاجتماعية يُعرف محمود درويش على

نطاق واسع كشاعر وكاتب فلسطيني يحظى بمكانة اجتماعية هامة جداً في المجتمع،

وخاصة في أوساط الشعب الفلسطيني. وهو معروف كصوت للمقاومة ورمز للهوية

الوطنية الفلسطينية. لا تعكس أعماله التجارب الشخصية والجماعية للشعب الفلسطيني

فحسب، بل تُعدّ أعماله أيضاً أداة للتعبير عن نضاله ضد الاستعمار والقمع. وعلى هذا

النحو، يظل رمزاً للأمل والمقاومة للأجيال القادمة في سعيها لتحقيق العدالة والحرية.

## ٦ . جمهور المستهدف

إن الجمهور المقصود لمحمود درويش كشاعر فلسطيني رائد هو جمهور القراء المقصود

هو جمهور الشعر الذي يعكس بعمق تجارب الشعب الفلسطيني ونضاله. فأعماله موجهة

إلى مختلف مستويات المجتمع، سواء داخل فلسطين أو في الشتات، الذين يشعرون بوطأة

الاستعمار والمنفى، أما جمهور القراء المقصود فهو:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

- شعب فلسطين

يذكر درويش في قصائد اسم فلسطين ومدنها بشكل صريح، ويكشف عن الأحداث التي

جرت في وطنه. وهو يحاول استحضار الروح الوطنية وروح النضال لدى الشعب الفلسطيني

لنيل الاستقلال من الاحتلال الإسرائيلي. وفي هذا السياق، يعمل شعر درويش كأداة

للمقاومة، ويثير الوعي الجماعي بحقوقهم الضائعة.

- الشتات الفلسطيني

يكتب درويش أيضًا للفلسطينيين الذين يعيشون في المنفى. تعكس أعماله الحنين إلى وطن

وهوية وطنية، وتحكي قصة معاناة المهجرين من وطنهم. يدعو من خلال شعره القراء إلى

الشعور بألم وأمل الفلسطينيين المنفصلين عن وطنهم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

- القراء الدوليون

تُرجمت أشعار درويش إلى أكثر من ٢٢ لغة، مما يدل على أنه يستهدف أيضًا جمهورًا

عالميًا. لا تحكي أعماله القصة الفلسطينية فحسب، بل تنقل أيضًا رسائل عالمية عن

العدالة والسلام والإنسانية. وهو بذلك يأمل في بناء تضامن دولي مع القضية الفلسطينية.

J E M B E R

على هذا النحو، فإن جمهور محمود درويش المستهدف متنوع، يشمل الفلسطينيين في الداخل والشتات، وكذلك القراء الدوليين الذين يسعون إلى فهم أعمق للصراع والهوية الفلسطينية.<sup>٤٦</sup>

### ٧. معيشة محمود درويش واحترافه في التأليف، ومصدر رزقه من التأليف

ككاتب، يستمد محمود درويش رزقه إلى حد كبير من التأليف. بدأ حياته المهنية كصحفي ثم حوّل تركيزه فيما بعد إلى الكتابة الأدبية. وفي هذا السياق، لم يكتفِ درويش بإنتاج أعمال أدبية فحسب، بل انخرط أيضًا في أنشطة سياسية واجتماعية أثرت في كثير من الأحيان على محتوى أعماله. ويعتبر التأليف مهنته الأساسية كمؤلف، على الرغم من أنه عمل أيضًا في مناصب أخرى مختلفة، بما في ذلك كمحرر وعضو في المجالس الثقافية للعديد من المؤسسات. تشير الاحترافية في التأليف إلى الطريقة التي ينظر بها الكاتب إلى عمله ككاتب وينفذها ككاتب. في سياق درويش، تعجلى هذه الاحترافية في تفانيه في إنتاج أعمال لا تتسم بالجودة العالية فحسب، بل لها تأثير اجتماعي وسياسي كبير. وهكذا، فإن الاحتراف في التأليف بالنسبة لمحمود درويش لا يقتصر على إنتاج أعمال

<sup>46</sup> Hanik Mahliatussikah, "Resistensi Terhadap Kolonialisme dalam Puisi Asyiq Min Falisthin karya Mahmoud Darwish", Jurnal Sastra Arab, Universitas Negeri Malang, 4 Oktober 2020

أدبية فحسب، بل المساهمة في الوعي الاجتماعي والسياسي لمجتمعهم من خلال كتاباته

العميقة والمهادفة.<sup>٤٧</sup>

### ب. علم إجتماع الأعمال الأدبية

يبحث علم إجتماع الأعمال الأدبية في المشاكل الاجتماعية التي تنعكس أو تنطوي

عليها الأعمال الأدبية أو التي هي الغرض من كتابة الأعمال الأدبية. يعكس شعر فاخر

بيجوريكا لمحمود درويش مجموعة متنوعة من المشاكل الاجتماعية العميقة، خاصة فيما يتعلق

بالحالة الإنسانية والظلم والتضامن.

١. تحليل للقضايا الاجتماعية المتعلقة بالحالة الإنسانية، تدعو هذه القصيدة القارئ إلى

التفكير في الآخرين في كل جانب من جوانب الحياة اليومية. يؤكد محمود درويش على

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

الروتينية مثل إعداد وجبة الإفطار أو دفع الفواتير، يجب ألا ننسى أولئك الأقل حظاً.

على سبيل المثال، عندما يكتب:

<sup>47</sup> "Sosiologi Pengarang, Karya Sastra, dan Pembaca", Agustus 20, 2018,  
<http://sheduarea.blogspot.com/2011/10/sosiologi-pengarang-karya-sastra-dan.html>

”عندما تُعدُّ فطورك، فكِّر بغيرك“

هذا يدل على أننا في حياتنا المشغولة غالبًا ما ننسى أولئك الذين يحتاجون إلى

اهتمامنا ومساعدتنا.

٢. كما يسلط محمود درويش في تحليله للقضايا الاجتماعية المتعلقة بحالة الظلم الاجتماعي

الضوء على الظلم الذي يعاني منه الكثير من الناس. فهو يذكرنا في أبياته بعدم نسيان

أولئك الذين ”يطلبون السلام“ (يطلبون السلام) وأولئك الذين ”يعيشون في الخيام“

(يعيشون في الخيام). يشير هذا إلى وضع اللاجئين والمهمشين في سياق الصراع الفلسطيني.

من خلال ذكر أولئك الذين لا سرير لهم ولا حق لهم في الكلام، تكشف القصيدة عن

الحزن والظلم الذي يعيشه الكثير من الأفراد في العالم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

٣. في نهاية الشعر، يدعو محمود درويش القراء إلى ”التفكير في أنفسهم“، وهو تحليل للقضايا

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

الاجتماعية المتعلقة بحالة الوعي الذاتي. يكتب

”عندما تفكر بالآخرين البعيدين، فكِّر بنفسك“

تشير هذه العبارة إلى أن الوعي بمعاناة الآخرين يجب أن يكون متوازنًا أيضًا مع فهمنا

لأنفسنا. وهذا يخلق دورة من التعاطف حيث يمكن للوعي بالآخرين أن يزيد من وعينا بأنفسنا.

٤. تحليل المشاكل الاجتماعية المرتبطة بظروف الحرب والعنف هذه القصيدة تذكّر القراء

بضرورة التفكير في الآخرين عندما يكونون متورطين في الصراع. يسلط درويش الضوء على

أهمية الاهتمام بالمتضررين من الحرب، مثل أولئك الذين "يتوقون إلى السلام" و"لا

يجدون مكانًا للنوم". وهذا يعكس الظروف الحقيقية للكثير من الفلسطينيين الذين

يعيشون في حالات الصراع الطويل.

٥. تحليل القضايا الاجتماعية المتعلقة بظروف الاعتزاز وفقدان الصوت تعكس هذه القصيدة

مشاعر الاعتزاز وفقدان الحق في الكلام لدى العديد من الأفراد. يؤكد درويش على أنه

بينما نبحث عن المعنى أو التعبير عن أنفسنا، يجب ألا ننسى أولئك الذين فقدوا الحق في

الكلام. وهي تُظهر الأثر النفسي للقمع على الهوية والتعبير عن الذات.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

٦. تحليل القضايا الاجتماعية المتعلقة بظروف العوامل الخلفية. لا يعكس شعر درويش تجارب

شخصية فحسب، بل هو أيضاً نقد للوضع الاجتماعي والسياسي الأوسع نطاقاً.

وتتضمن بعض العوامل الخلفية التي أدت إلى تأليف هذه القصيدة ما يلي:

- لصراع الفلسطيني الإسرائيلي: يوفر الوضع الجيوسياسي المعقد بين فلسطين وإسرائيل، بما

في ذلك الاستعمار والطرده، الخلفية الرئيسية

- الهوية الوطنية: تعمل القصيدة أيضاً على التذكير بأهمية الحفاظ على الهوية الوطنية في خضم

الاضطهاد والضياع

- الأزمة الإنسانية: تؤدي الأعداد الكبيرة من اللاجئين والظروف المعيشية السيئة في مناطق

النزاع إلى أزمة إنسانية عميقة، لتصبح موضوعاً مركزياً في أعمال درويش.<sup>٤٨</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

أما الهدف من شعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش هو تذكير القراء بأهمية الشعور

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

بالتعاطف والاهتمام بحياة الآخرين ومعاناتهم. وتستخدم القصيدة الاستعارات والتشبيهات

للتأكيد على أن لكل فرد دور يلعبه يجب أن يفكروا في الآخرين أثناء قيامهم بأنشطتهم

<sup>48</sup> Fidela Labiilah Hasna dkk, "Faktor Resiliensi dalam Puisi Bithaqah Huwiyah karya Mahmoud Darwish= Resilience Faktors in Bithaqah Huwiyah poetry by Mahmoud Darwish", Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Uniiiversitas Indonesia, 2023

اليومية، مثل إعداد وجبة الإفطار، ودفع فاتورة المياه، والذهاب إلى المنزل. يريد محمود درويش أيضاً أن يبيّن أن هناك الكثير من الناس التعساء مثل أولئك الذين يعيشون في الخيام أو الذين لا يستطيعون النوم جيداً، لذا من المهم ألا ننساهم في أذهاننا. من خلال هذا الشعر، يحاول درويش أن يجعل القارئ يعي الطبيعة الاجتماعية والسياسية الأوسع نطاقاً، خاصة في سياق فلسطين التي ينحدر منها.<sup>49</sup>

### ج. علم إجتماع القارئ

يبحث تأثير الأدب على القراء في مسألة القارئ والتأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية على القارئ أو المجتمع بشكل عام.

يقول البيت الشعر الأول يعني: "وأنت تُعدُّ فطورك فكّرْ بغيرك، لا تنسى قوت

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

الحمام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية يمكن رؤيته في مختلف

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

I E M B E R

جوانب الحياة، بما في ذلك في سياق إعداد الفطور من خلال التفكير في الآخرين. غالبًا ما

<sup>49</sup>، "تكفيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر "كزهر اللوز او ابعده"لمحمود درويش بنظرية. Iqbal, Mu'id. (Tesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2019)جاك دريدا"

تعكس الأعمال الأدبية القيم الاجتماعية والثقافية التي يمكن أن تؤثر على الطريقة التي تتفاعل بها

مع الآخرين، بما في ذلك عندما يتعلق الأمر بمشاركة الطعام. ومن بين التأثيرات:

- التعاطف

غالبًا ما تصور الأعمال الأدبية تجارب إنسانية عميقة، والتي يمكن أن تثير الشعور

بالتعاطف. على سبيل المثال، فإن قراءة رواية عن عائلة تكافح من أجل البقاء على قيد

الحياة يمكن أن تجعل القراء أكثر حساسية لاحتياجات الآخرين عند إعداد وجبات

الطعام، مثل وجبة الإفطار. وهذا يشجع الأفراد على التفكير ليس فقط في أنفسهم ولكن

أيضًا فيمن حولهم.

- التقاليد والثقافة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

تصور العديد من الأعمال الأدبية التقاليد والعادات في إعداد الطعام. على سبيل المثال،

في بعض الثقافات، يعتبر الإفطار في بعض الثقافات وقتًا للتجمع مع العائلة. يمكن

للأعمال الأدبية التي تسلط الضوء على أهمية هذه اللحظة أن تحفز القراء على تقدير وقت

العائلة في وجبة الإفطار بشكل أكبر.

• القيمة الأخلاقية

غالبًا ما تنقل الأعمال الأدبية رسائل أخلاقية حول المشاركة ومساعدة بعضنا البعض. في

سياق الطعام، قد يعني ذلك مشاركة وجبة الإفطار مع أحد الجيران أو أحد أفراد الأسرة

المحتاجين. يمكن أن تلهم هذه الرسائل العمل في الحياة اليومية.

في سياق عبارة "لا تنس قوت الحمام"، من المهم أن نفهم أن الحمام له أيضًا

احتياجات غذائية تحتاج إلى الاهتمام. لذلك عند تقديم الطعام ليس فقط للبشر، ولكن

أيضًا للكائنات الحية الأخرى مثل الحمام. وبالتالي، فإن التأثير الاجتماعي للأعمال

الأدبية يمكن أن يشجع الأفراد على إيلاء المزيد من الاهتمام لاحتياجات الآخرين، سواء

في سياق الأسرة أو في رعاية الحيوانات الأليفة مثل الحمام.

يقول البيت الشعر الثاني يعني: "وأنت تخوض حروبك، فكّر بغيرك، لا تنس من

يطلبون السلام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية أثناء الحرب

هو موضوع يمكن فهمه من خلال تحليل الأدب والسياق التاريخي. فيما يلي بعض

الأفكار حول التأثير الاجتماعي للأدب في حالات الصراع والسلام.

• إلهام التغيير في روح الأمة

يمكن للأعمال الأدبية أن تكون بمثابة وسيلة لتحريك روح الأمة، ورفع الوعي

الأخلاقي، وتعزيز القيم السلمية حتى في ظل ظروف الحرب. من خلال القصص البطولية

والنقد الاجتماعي والتأمل العاطفي، يمكن للأدب أن يساعد المجتمع على التساؤل عن

الغرض من الحرب وتأثيرها على الأفراد.

• الدفاع عن حقوق الإنسان

غالبًا ما يُستخدم الأدب كوسيلة للدفاع عن حقوق الإنسان وانتقاد الممارسات

التي تتعارض مع مبادئ الإنسانية. وفي حالات الحرب، يمكن للأعمال الأدبية أن تسلط

الضوء على الضحايا المدنيين وانتهاكات حقوق الإنسان والآثار الأخلاقية المترتبة على

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
الأعمال العسكرية.

وعلى هذا النحو، يمكن للأعمال الأدبية أن تلعب دورًا مهمًا في حالات الحرب

والسلام، وتساعد الهوامش والمراجع الدقيقة في إثبات صحة الحجج وتوسيع نطاق

المناقشات الفكرية.

يقول البيت الشعر الثالث يعني: "وأنت تُسدِّدُ فاتورةَ الماء، فكِّرْ بغيرك، من

يرضعون الغمام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية يمكن رؤيته

من عدة جوانب، خاصة في سياق كيفية انعكاس الأدب على حياة الناس وتأثيره فيها. في

هذه الحالة، يمكننا أن نربط موضوع "إبتاع فاتورة الماء" بالوعي الاجتماعي تجاه الآخرين،

خاصة أولئك الذين قد لا يملكون نفس إمكانية الوصول إلى الموارد. فيما يلي بعض

الأفكار المتعلقة بالتأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية في الأعمال الأدبية والوعي

الاجتماعي:

• التعاطف

غالبًا ما تصور الأعمال الأدبية تجارب الحياة المختلفة، بما في ذلك التحديات

التي يواجهها بعض الأفراد أو المجموعات. ومن خلال الروايات القوية، يمكن للقراء أن

يشعروا بالتعاطف مع الشخصيات التي تعاني من صعوبات. على سبيل المثال، عند

الحديث عن دفع فواتير المياه، يمكن للأعمال الأدبية أن تصور المواقف التي يكافح فيها

الناس لتلبية احتياجاتهم الأساسية، مثل المياه النظيفة التي هي حق من حقوق الإنسان.

- زيادة الوعي

يعمل الأدب أيضاً كأداة لزيادة الوعي الاجتماعي. من خلال تسليط الضوء

على قضايا مثل عدم المساواة في توزيع الموارد المائية أو تأثير تغير المناخ على توافر المياه،

يمكن للأدب أن يشجع القراء على التفكير بشكل نقدي أكثر حول مسؤولياتهم تجاه

البيئة والمجتمع. توافر المياه، يمكن للأعمال الأدبية أن تشجع القراء على التفكير بشكل

نقدي أكثر حول مسؤولياتهم تجاه البيئة والمجتمع. وغالباً ما تدعو هذه الأعمال القراء

إلى التفكير في أعمالهم الخاصة مثل دفع فواتير المياه في الوقت المحدد في سياق أوسع.

- إلهام العمل

من خلال القصص المثيرة للذكريات، يمكن للأدب أن يلهم العمل. فعلى سبيل

المثال، عندما يقرأ شخص ما عن كفاح إحدى الشخصيات في إحدى الروايات للحصول

على المياه النظيفة، قد يشعر بأنه مضطر للمساهمة في الجهود المحلية لتوفير المياه النظيفة

للمجتمعات المحرومة. وهذا يوضح كيف لا يقتصر دور الأدب على الترفيه فحسب، بل

أيضاً كمحرك للتغيير الاجتماعي.

ومن ثم فإن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية له أهمية كبيرة في تشكيل آراء الأفراد وأفعالهم بشأن القضايا الاجتماعية. عندما ندفع فواتير المياه، من المهم أن نتذكر أنه أبعد من هذا الرقم هناك تأثير أكبر على حياة الآخرين. تذكرنا الأعمال الأدبية بمسؤولياتنا كجزء من مجتمع أكبر وتشجعنا على التفكير في كيفية تأثير أفعالنا على الآخرين.

يقول البيت الشعر الرابع يعني: "وأنتَ تعودُ إلى البيت، بيتك، فكِّرْ بغيرك، لا تنس شعب الخيام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية كما يظهر في القصة القصيرة "بيت النور" لأحمد طهاري، له أهمية كبيرة في تشكيل فهم الناس ومواقفهم تجاه قضايا معينة. تعكس الأعمال الأدبية في كثير من الأحيان الظروف

الاجتماعية والثقافة والقيم الموجودة في المجتمع، ويمكن أن تكون أداة لنقل الرسائل الأخلاقية والنقد الاجتماعي. في القصة القصيرة "بيت النور" يتم طرح موضوع القناعات القوية والتحيز الاجتماعي. في هذه القصة يرفض الشخصية الحاج بخيل استخدام

الكهرباء في منزله، مما يجعل القرويين يجدونه غريباً بل ويحكمون عليه بشكل سلبي. لكن بعد وفاته انكشفت أسباب قراره، الأمر الذي غير نظرة المواطنين إليه. وهذا يوضح أن

الأشخاص غالبًا ما يسارعون إلى القفز إلى الاستنتاجات دون فهم الخلفية أو الأسباب

الكامنة وراء تصرفات شخص ما.<sup>٥٠</sup>

تعمل الأعمال الأدبية بهذه الوظيفة من أجل:

• يشجع على التعاطف

القراء مدعوون لفهم وجهات نظر الآخرين وعدم التسرع في الحكم. وهذا مهم

في بناء علاقات اجتماعية متناغمة.

• رفع الوعي الاجتماعي

من خلال القصص، يمكن للقراء أن يدركوا أن لكل فعل سبب عميق. وهذا

يمكن أن يثير نقاشًا حول القيم الموجودة في المجتمع وكيفية تعاملنا مع بعضها البعض.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

تعلّمنا هذه القصة أنه يجب علينا احترام قرارات الآخرين حتى لو كانت

تختلف عن وجهات نظرنا. وهذا مهم بشكل خاص في سياق المجتمعات المتنوعة.

<sup>50</sup> Yeni Rahmawati, Analisis Cerita Pendek "Rumah Yang Terang" Karya Ahmad Tohari, 2022, <https://smpn2tamsel.sch.id/index.php?id=artikel&kode=11>

بشكل عام، الأعمال الأدبية لها تأثير قوي في تشكيل التفكير والسلوك

الاجتماعي. من خلال نقل الرسائل الأخلاقية من خلال روايات مثيرة للاهتمام، يمكن

للأدب أن يكون جسرًا لزيادة الوعي الاجتماعي والتعاطف بين الأفراد في المجتمع.

أعمال مثل "البيت المشرق" لا توفر الترفيه فحسب، بل تشجع القراء أيضًا على

التفكير في تصرفاتهم تجاه الآخرين، وخاصة أولئك الذين قد يكونون في مواقف صعبة

أو لديهم وجهات نظر مختلفة.

يقول البيت الشعر الخامس يعني: "وأنت تنام وتُحصى الكواكب، فكِّرْ

بغيرك، ثمّة من لم يجد حيزًا للنمام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي

للأعمال الأدبية المتعلقة بموضوع عد النجوم أثناء النوم والأفكار حول الآخرين،

خاصة أولئك الذين ليس لديهم مساحة للنوم، يمكن التشكيك فيه في سياق التعاطف

والوعي الاجتماعي. على الرغم من أن الموضوع الرئيسي للمقال يركز على الفوائد

الصحية لمشاهدة النجوم، إلا أن الآثار الاجتماعية مهمة للغاية.

عندما يحصي الإنسان النجوم ويفكر في الآخرين الذين ليس لديهم مكان

للنوم، يبدأ بالشعور بالتعاطف. يمكن لهذه العملية أن تزيد من الوعي الاجتماعي

للفرد، مما يجعله أكثر اهتمامًا بأحوال الآخرين. على سبيل المثال، فإن عبارة "عد

النجوم" في هذا السياق ليست مجرد نشاط ترفيهي، ولكنها أيضًا انعكاس للرفاهية

والحظ السعيد الذي يعيشه البعض، على عكس حياة الآخرين الأقل حظًا. يمكن أن

يؤدي هذا النشاط أيضًا إلى إثارة مشاعر إيجابية مثل الامتنان والتواضع. قد يشعر

الشخص الذي يفعل ذلك بمزيد من التواضع والوعي بشجاعة الكون الأعظم منه.

وينعكس هذا في كتاباته: "السماء تذكر الناس بأن مشاكلهم صغيرة جدًا عندما ينظر

إليها من هناك". فيما يلي أفكار تتعلق بالتأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية في

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

• تعاطف

عندما يحصي الإنسان النجوم ويفكر في الآخرين الذين ليس لديهم مكان للنوم،

يبدأ بالشعور بالتعاطف. يمكن لهذه العملية أن تزيد من الوعي الاجتماعي للفرد،

مما يجعله أكثر اهتمامًا بأحوال الآخرين. على سبيل المثال، فإن عبارة "عد النجوم" في هذا السياق ليست مجرد نشاط ترفيهي، ولكنها أيضًا انعكاس للرفاهية والحظ السعيد الذي يعيشه البعض، على عكس حياة الآخرين الأقل

حظًا.

• العاطفة

يمكن أن يؤدي هذا النشاط أيضًا إلى إثارة مشاعر إيجابية مثل الامتنان والتواضع. قد يشعر الشخص الذي يفعل ذلك بمزيد من التواضع والوعي بشجاعة الكون الأعظم منه. وينعكس هذا في كتاباته: "السماء تذكر الناس بأن

مشاكلهم صغيرة جدًا عندما ينظر إليها من هناك".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

• التعاطف في الأدب

تناقش العديد من الأدبيات موضوعات التعاطف والوعي الاجتماعي.

على سبيل المثال، في الروايات الكلاسيكية مثل ديكنز، غالبًا ما تشهد

الشخصيات تحولاً أخلاقياً بعد الاتصال المباشر مع الفقراء أو المهمشين. وهذا يجعل القراء أكثر حساسية للظروف الاجتماعية.

عندما تحسب النجوم وتفكر في الأشخاص الآخرين الذين ليس لديهم مكان للنوم، فإن هذه العملية ليست مجرد نشاط ترفيهي ولكنها أيضاً انعكاس للتعاطف والوعي الاجتماعي. يمكن لهذه الأنشطة أن تزيد من التعاطف وتجعلنا ندرك الرفاهية والحظ السعيد الذي يعيشه بعض الأشخاص على عكس حياة الآخرين الأقل حظاً. تظهر المراجع التجريبية في الأدبيات مدى أهمية موضوع التعاطف في زيادة الوعي الاجتماعي والمشاعر الإيجابية.

يقول البيت الشعر السادس يعني: "وأنت تحرّر نفسك بالإستعارات، ففكر بغيرك، من فقدوا حقهم في الكلام". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية التي تستخدم الاستعارات لتحرير الذات يمكن أن يكون مهماً في عدة جوانب، خاصة فيما يتعلق بموضوعات حرية التعبير والحق في الهوية الفردية. عندما تستخدم الأعمال الأدبية الاستعارات لوصف عملية

التحرر، كما هو الحال في سياق الصدمة أو الضغط النفسي، فإنها غالبًا ما تسلط الضوء أيضًا على القضايا الاجتماعية. وفيما يلي الأفكار المتعلقة بالتأثير

الاجتماعي للأعمال الأدبية.



• حرية التعبير

الاستعارة كأداة: تستخدم الاستعارة كأداة للتعبير عن المشاعر والتجارب

التي يصعب التعبير عنها بشكل مباشر. وهذا يمكن أن يساعد القراء على فهم

أنفسهم والتعرف على أنفسهم بشكل أفضل.



• الحق في الهوية الفردية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

الآخرين في السياق الاجتماعي: عندما تأخذ الأعمال الأدبية بعين

الاعتبار الآخرين - على سبيل المثال، أولئك المحرومين من الحق في التحدث،

فإن ذلك يظهر أهمية بناء بيئة مفتوحة للأشخاص ذوي الظروف المختلفة ويمكن

أن تعزز الوعي بحقوق الإنسان الأساسية والحماية. تجاه الأفراد أو المجموعات

المهمشة والتي ليس لديها إمكانية الوصول الكامل إلى السلطة والفرص والموارد

المتاحة في المجتمع.

• التأمل الاجتماعي من خلال الإبداع

يشير الانعكاس الاجتماعي من خلال الإبداع إلى العملية التي يستخدم

فيها الأفراد أو المجموعات إبداعهم لفهم واستكشاف والتفكير في الظروف

الاجتماعية المحيطة بهم. التفكير الاجتماعي هو محاولة للتفكير في التجارب

والتفاعلات الاجتماعية التي تحدث في المجتمع وتحليلها. يتضمن ذلك فهم

الديناميكيات الاجتماعية المختلفة، مثل الاختلافات الثقافية والقيم والسلوك

المجتمعي. وفي هذا السياق، يعمل الإبداع كأداة للتعبير عن هذا الفهم وإيصاله.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

• التواصل التعاطفي

التعاطف والتضامن: استخدام الاستعارات لتشريح الذات يمكن أن

يؤدي أيضًا إلى تحسين التواصل التعاطفي بين الأشخاص. يمكن للقراء أن يشعروا

بالتعاطف مع الشخصيات في الرواية أو القصيدة، وهذا بدوره يمكن أن يولد التضامن والدعم الاجتماعي لأولئك الذين يعانون من نفس الصعوبات.

لكي تتحرر من الاستعارة، فكر في الآخرين الذين فقدوا الحق في الكلام؛ يمكن للأعمال الأدبية أن تكون وسيلة مهمة للنضال من أجل ضمان حماية الحقوق الفردية وتحقيق العدالة الاجتماعية وتعزيز الوعي الاجتماعي على نطاق أوسع. وبهذه الطريقة، لا تعد الأعمال الأدبية مجرد فن، ولكنها أيضًا أدوات قوية في الجهود المبذولة لتحسين عالمنا.

يقول البيت الشعر السابع يعني: "وأنت تفكر بالآخرين البعيدين، فكر بنفسك،

قل: لبني شعبة في الظلام)". يوضح في هذا البيت أن التأثير الاجتماعي

للأعمال الأدبية خاصة في سياق التفكير في الآخرين والتأمل الذاتي، مهم للغاية.

الأعمال الأدبية ليست مجرد وسيلة للتعبير الفردي، ولكنها تعكس وتؤثر أيضًا

على الديناميكيات الاجتماعية والعلاقات بين الناس. وإيكم بعض المؤثرات

الاجتماعية التي يمكن استخلاصها من الأعمال الأدبية، مع التركيز على موضوع

"لو كنت شمعة في الظلام". فيما يلي التأثيرات الاجتماعية للأعمال الأدبية، بما

في ذلك:

• زيادة التعاطف

غالبًا ما تصور الأعمال الأدبية تجارب عاطفية عميقة، مما يسمح

للقراء بالشعور بما تمر به الشخصيات في القصة. من خلال التفكير في

الآخرين، يمكن للقراء تطوير قدر أكبر من التعاطف مع ظروف الآخرين

ومشاعرهم. على سبيل المثال، عندما يقرأ شخص ما الشعر أو النثر الذي

يصف المعاناة أو الحزن، فقد يبدأ في التفكير في تجاربه الخاصة وكيف

سيشعر إذا كان في هذا الموقف.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R  
• التأمل الذاتي

عندما يفكر القراء في موضوع "لو كنت شمعة في الظلام"، فإنهم لا

يفكرون في الآخرين فحسب، بل في أنفسهم أيضًا. وهذا يخلق مساحة

للتفكير الشخصي فيما يتعلق بالهوية والقيم وأهداف الحياة. في العديد من

الأعمال الأدبية، غالبًا ما يستخدم الكتاب الرمزية لنقل رسائل حول البحث عن معنى الحياة والوجود الإنساني. الشموع، على سبيل المثال، يمكن أن ترمز إلى الأمل والتضحية في وسط الظلام.



• النقد الاجتماعي

تعمل العديد من الأعمال الأدبية كنقد للأعراف الاجتماعية القائمة. من خلال الروايات والشخصيات القوية، يمكن للكتاب تحدي آراء المجتمع ودعوة القراء إلى التفكير النقدي حول القضايا الاجتماعية ذات الصلة. غالبًا ما تدعو هذه الأعمال القراء إلى التفكير في كيفية تأثير أفعالهم

على الآخرين وكيف يمكن أن يتغير المجتمع نحو الأفضل.  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
 J E M B E R  
 • إيصال الرسائل الأخلاقية

غالبًا ما تُدرج الأعمال الأدبية رسائل أخلاقية يمكنها توجيه القراء في تفاعلاتهم الاجتماعية. يمكن أن تتضمن هذه الرسائل أهمية التضامن والتفاهم بين الناس أو حتى التضحية من أجل خير الآخرين. في سياق

الشعر أو النثر الذي يتطرق إلى موضوعات الظلام والأمل، فإن القراء مدعوون للتفكير في كيفية جلب الضوء إلى حياة الآخرين.

#### • تشكيل الهوية الجماعية

ويلعب الأدب أيضًا دورًا في تشكيل الهوية الجماعية للمجتمع. ومن خلال القصص المكتوبة عن التجارب المشتركة، يمكن نقل القيم والتقاليد الثقافية من جيل إلى جيل. وهذا يخلق شعورًا بالتكاتف والتفاهم بين أفراد المجتمع.

بشكل عام، الأعمال الأدبية لها تأثير اجتماعي عميق في تشكيل الطريقة التي نفكر بها في أنفسنا والآخرين. ومن خلال التفكير في موضوعات مثل "لو كنت شجرة في الظلام"، فإننا لا نتعلم فقط عن التعاطف والتأمل الذاتي، ولكن أيضًا عن كيفية المساهمة في التغيير الاجتماعي الإيجابي. تدعونا هذه الأعمال إلى النظر إلى ما هو أبعد من أنفسنا وفهم مدى تعقيد العلاقات الإنسانية في سياق اجتماعي أوسع.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KHAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

LEMBER

## الباب الخامس

### الخاتمة

أما الخاتمة فهي عبارة عن قسم يقدم ملخصًا للبحث بأكمله، بما في ذلك الاستنتاجات



والاقتراحات

الرئيسية لمزيد من البحث أو التطبيق العملي لنتائج البحث. وهو يزود القارئ بفهم نهائي لمساهمة

وأهمية

البحث الذي تم إجراؤه. الخاتمة تتكون من الخلاصة و الإقتراحات.



أ. الخلاصة

وبناء على البيانات التي تم تحليلها، توصل الباحثون إلى الاستنتاج التالي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

١. معنى الشعر "فكر بغيرك" هو حقيقة الحب الإلهي، المودة الإنسانية، التسامح

الإجتماعي.

٢. و تحليل الشعر "فكر بغيرك" لمحمود درويش على منظور رينيه ويليك وأوستين ويرين في

دراسة سوسولوجيا الأدب هي من ناحية المؤلف على أنه تركز في شعر هو يحلل

المؤلف، محمود درويش. وهذا يبين أن الأعمال الأدبية لا تنفصل عن السياق

الاجتماعي والثقافي الذي يوجد فيه المؤلف. ويلعب المؤلف بوصفه عضواً في المجتمع

دوراً مهماً في إبداع أعمال تعكس الواقع الاجتماعي القائم.

### ب. الإقتراحات

الحمد لله رب العالمين، قد تم كتابة البحث العلمي بعنوان الله عزّ وجلّ وتوفيقه تحت

الإشراف سيد أحمد بدر الصالحين الماجستير. وتأمل الباحثة أن تفيد هذه الأطروحة القراء

والمستفيدين وكل من ساهم في إنجازها.

وهذا البحث لا يخلو من الخطأ وبعيد عن الكمال. فلذلك، فعلى الباحثين بعضي أي

وسيلة هذا التحليل عن هذه الدراسة التحليل من ناحية إجتماع الأدبي و التحليل من ناحية

القارئ من منظور رينيه ويليك وأوستين ويرين في دراسة سوسولوجيا الأدب.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R



- Citraningrum, Dina Merdeka. "Menulis puisi dengan teknik pembelajaran yang kreatif." *BELAJAR BAHASA: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia* 1.1 (2016).
- Damono.1979. *Sosiologi Sastra Sebuah Pengantar Ringkas* . Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
- Darwish,Mahmoud, style sheets, <https://en.wikipedia.org/wiki/MahmoudDarwish>
- Endraswara, Suwardi. 2013. "Sosiologi Sastra Studi, Teori, dan Interpretasi".Yogyakarta: Penerbit Ombak
- Endraswara, S." *Sosiologi Sastra,*" Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2008
- Fady Jaudah, , *Along the Border: On Mahmoud Darwish*, 1997
- Hasbullah, Wiwiek Pratiwi. 2018. "Gambaran Kemiskinan Dalam Novel MA YAN karya Sanie. B. Kuncoro. (Tinjauan Ssosiologi Sastra Ian Watt)." Universitas Negeri Makassar, <http://e-journal.uajy.ac.id/14649/1/Jurnal.pdf> D
- Kurniawan, Heru.2012. *Teori, Metode, dan Aplikasi Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Kementerian Agama Republik Indonesia. *Al-Qur'an dan Terjemahan*. Bandung: Semesta Al-Qur'an, 2013.
- Laila, Aruna M. Pd. "Gaya bahasa perbandingan dalam kumpulan puisi melihat api bekerja karya M AAN Mansyur (tinjauan stilistika)." *Jurnal gramatika* 2.2 (2016): 79994.
- Labiilah Hasna, Fidela dkk, "Faktor Resiliensi dalam Puisi Bithaqah Huwiyah karya Mahmoud Darwish= Resilience Faktors in Bithaqah Huwiyah poetry by Mahmoud Darwish", Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Uniiiversitas Indonesia, 2023.

Maya Jaggi, Poet of The Arab World, (The Guardian 2002)h.34

Mahliatussikah, Hanik, "Resistensi Terhadap Kolonialisme dalam Puisi Asyiq Min Falisthin karya Mahmoud Darwish", Jurnal Sastra Arab, Universitas Negeri Malang, 4 Oktober 2020

Nida, penyair palestina berjuang dengan puisinya. Atas nama orang palestina.  
<http://www.hariananalisa.com/>

Hasanah, Dian Uswatun, Ferdian Achsani, and Iqbal Syahrul Akbar Al Aziz. "Analisis penggunaan gaya bahasa pada puisi-puisi karya Fadli Zon." *Kembara: Jurnal Keilmuan Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya* 5.1 (2019): 13-26.

Hamzah, Mukhotoh. Muhammad Barrunnawa, Representasi Keresahan Mahmoud Darwish dalam Puisi al-Sijr: Kajian Semiotik Rifatterre, h. 28.

Hamim, Faisol "Mahmoud Darwish, Suarakan Perlawanan Rakyat Palestina Lewat Puisi", diakses Kamis, 6 Juni 2024 15:00 WIB  
<https://jatim.nu.or.id/tokoh/mahmoud-darwish-suarakan-perlawanan-rakyat-palestina-lewat-puisi-JgTJS>

Hayuning bawana, Memayu. "SOSIOLOGI PENGARANG, KARYA SASTRA, DAN PEMBACA" Ilmu Bahasa Jawa,  
<https://ilmubahasajawa.wordpress.com/2014/01/05/sosiologi-pengarang-karya-sastra-dan-pembaca/>

Mu'id, Iqbal, "تكفيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر "كزهر اللوز او ابعده" للمحمود درويش،  
بنظرية جاك دريدا" (Tesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2019)

Larasati, Emiliya. "Biografi Mahmoud Darwish, Sang Penyair Palestina yang Menyuarakan Perjuangan" JawaPos.com,  
<https://www.jawapos.com/internasional/013098182/biografi->

[mahmoud-darwis-sang-penyair-palestina-yang-menyuarakan-perjuangan](#) 21 Oktober 2023

Magdalena, I., Sundari, T., Nurkamilah, S., Nasrullah, N., & Amalia, D. A. (2020). Analisis bahan ajar. *Nusantara*, 2(2), 311-326

Octaviani, dkk. "Analisis data dan pengecekan keabsahan data." (2019).

Purnamasari, Ayu, dkk. 2017. "Analisis Sosiologi Sastra Dalam Novel Bekisar." *Jurnal Ilmu Budaya* 1 Nomor 2 (April 2017):140-50

Raja Shehadeh, Mahmood Darwish a poet of piece in a time off conflict, (2009)

Salsabila Izzati Alia, "Resensi Buku Teori Kesusastraan karya Rene Wellek dan Austin Warren" Maret 23, 2023

Sujarwa, "Model dan Paradigma Teori Sosiologi Sastra", Yogyakarta: Fak. Sastra, budaya, dan komunikasi Uniiversitas Ahmad Dahlan, 2019

(t.p.) Sosiologi Pengarang, Karya Sastra, dan Pembaca. ( 2018 )

Tak Kalah Romantis, inilah 5 puisi karya penyair Arab, 2021, Mei 16, <https://kumparan.com/hijab-lifestyle/tak-kalah-romantis-inilah-5-puisi-karya-penyair-arab-1vkrh5GGuRs/full>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

Tim Penyusun, Pedoman Penulisan Karya Ilmiah (Institut Agama Islam Negeri Jember, 2020)

Tirto.id, "Profil Mahmoud Darwish, Penyair Palestina yang Mendunia", <https://tirto.id/profil-mahmoud-darwish-penyair-palestina-yang-mendunia-gSBV>

Wahyudi, Tri. "Sosiologi sastra alan swingewood sebuah teori." *Jurnal Poetika* 1.1 (2013).

Walidin, Muhammad, Tesis: "Palestina dalam Prosa Mahmoud Darwish Tinjauan Strukturalisme Genetik" (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2022), Hal. 121.

Widodo, "Unsur Unsur Intrinsik Syair Arab", Jurnal Ilmiah Pedagogy 7, no 1(2017): 5-11

William Abraham, "Teori Pendekatan Sosiologi Sastra Menurut Ian Watt", Maret 30, 2021, <https://tirto.id/teori-pendekatan-sosiologi-sastra-menurut-ian-watt-gbCD>

Wellek, Rene dan Austin Warren. 2014. Teori Kesusastraan. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

# إقرار الطالبة

أنا الموقع فيما يلي:

رزقة بركة النافعة :

الإسم الكامل

٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٣٢ :

رقم القيد

شعبة اللغة العربية وأدائها :

القسم

جمبر، ١١ فبراير ٢٠٠٢ :

مكان الميلاد و التاريخ

تمفوجوا - جمبر :

العنوان

أقررت الباحثة بأن البحث العلمي الذي قدمته لإستيفاء بعض الشروط لنيل الدرجة الجامعية في  
شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين و الأدب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد  
صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت العنوان "تحليل الإجتماعي للأدب في شعر فكر بغيرك لمحمود  
درويش" كتبته بنفسه. وإذا ادعى أحد إستقبالا أنه من تأليف وتبين أنه ليس من يخشى فساكون  
مسؤولا عنها، وهذه مسؤولية لن يتحملها المشرف او الكلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية  
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER  
وحررت هذا الإقرار بناء على رغي ولا يجبرني أحد على ذلك.



رزقة بركة النافعة

٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٣٢

## ترجمة الكتابة



الإسم الكامل : رزقة بركة النافعة

رقم القيد : ٢٠٤١٠٤٠٣٠٠٣٢ :

القسم : شعبة اللغة العربية وأدائها

مكان الميلاد و التاريخ : جمبر، ١١ فبراير ٢٠٠٢

العنوان : تمفوجوا - جمبر

السيرة التربوية:

١. المدرسة الابتدائية سيدودادي ٦

(٢٠١٤-٢٠٠٨)

٢. المدرسة الثانوية نور الإسلام الإسلامية أنتيروكوا جمبر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
(٢٠١٧-٢٠١٤)

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

٣. المدرسة العالية نور الإسلام الإسلامية أنتيروكوا جمبر

J E M B E R

(٢٠٢٠-٢٠١٧)

٤. الجامعة الإسلامية الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق جمبر

(٢٠٢٤-٢٠٢٠)